

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 57 (1939)

**Heft:** 259

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Bern  
Donnerstag, 2. November  
1939

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne  
Jeudi, 2 novembre  
1939

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich  
ausgenommen Sonn- und Feiertage

57. Jahrgang — 57<sup>me</sup> année

Paraît journallement  
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage: **Die Volkswirtschaft**

Supplément mensuel: **La Vie économique**

Supplemento mensile: **La Vita economica**

N<sup>o</sup> 259

Redaktion und Administration:  
Elfingerstrasse 3 in Bern, Telefon Nr. 21660

Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland: Zuschlag des Portos — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — Anzeigen-Regis: Publicitas A. G. — Insertionspreis: 50 Rp. die sechsgespaltene Kolonellezeile (Ausland 65 Rp.)

Rédaction et Administration:  
Elfingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n<sup>o</sup> 21660

Abonnements: Suisse: un an, 24 fr. 30; un semestre, 12 fr. 30; un trimestre, 6 fr. 30; deux mois, 4 fr. 30; un mois, 2 fr. 30 — Etranger: Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N<sup>o</sup> 259

## Inhalt — Sommaire — Sommario

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.  
Handelsregister: Registre du commerce. Registro di commercio.  
Erfindungspatente: Brevets d'invention. Brevetti d'invenzione 207179—207310.  
Troesch & Co., Aktiengesellschaft, Bern.

### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Bundesratsbeschluss über die Sitzverlegung von juristischen Personen und Handelsgesellschaften in Kriegszeiten. Arrêté du Conseil fédéral concernant le transfert du siège des personnes morales et des sociétés commerciales en temps de guerre.  
Postüberweisungsdiens mit dem Ausland. Service international des virements postaux.

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

#### Anrufe — Sommations

Die Kraftloserklärung der Inhaberverobligation zu nom. Fr. 1000, 4 % Schweiz. Eidgenossenschaft, 1936, Nr. 8065 mit Coupons ab 1. November 1939, wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichtes des Kantons Basel-Stadt vom 14. Oktober 1939, wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, den Titel innert sechs Monaten, d. h. bis 25. April 1940, der unterzeichneten Behörde vorzuweisen, ansonst dieser nach Ablauf der Frist für kraftlos erklärt wird. (W 5032)

Basel, den 18. Oktober 1939.

Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt:  
Prozesskanzlei: Heimann.

Es werden vermisst: a) Gült von Fr. 171.42, Vorgang Fr. 857.12, dat. 3. Februar 1683; b) Gült von Fr. 150.—, Vorgang Fr. 4918.79, dat. 21. Juli 1768; c) Gült von Fr. 428.57, Vorgang Fr. 16,066.88, dat. 25. Januar 1844; alle Gültien haftend auf Liegenschaft Sagensitz, Waltersberg, Grundbuch Oberdorf Nr. 240.

In Anwendung von Art. 870 Z. G. B. wird der Inhaber dieser Gültien aufgefordert, dieselben bis zum 15. November 1940 bei der Notariatskanzlei Nidwalden in Stans vorzuweisen, ansonst deren Kraftloserklärung erfolgt. (W 5132)

Die Obergerichtskommission Nidwalden.

### Kraftloserklärungen — Annulations

Das Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt hat mit Entscheid vom 21. Oktober 1939 den auf den Inhaber lautenden Lieferschein Nr. 1511 über 200 Anteilscheine America-Canada-Trust Fund ohne Nominalwert mit Coupons Nr. 1 u. ff. nach Ablauf der Auskündungsfrist kraftlos erklärt. (W 512)

Basel, den 31. Oktober 1939.

Zivilgerichtsschreiberei Basel:  
Prozesskanzlei: Heimann.

Nach erfolglosem Aufruf hat die Obergerichtskommission Nidwalden nachfolgende Werttitel als kraftlos erklärt: Inhaberschuldbrief von Fr. 2000 auf Nr. 146 Wohnhaus mit Garten und Gelände in Buochs, Vorgang Fr. 3171.42, datiert 27. November 1929.

Inhaberschuldbrief von Fr. 6000 auf Nr. 146 Wohnhaus mit Garten und Gelände in Buochs, Vorgang Fr. 9671.42, datiert 5. August 1935.

Stans, den 20. Oktober 1939.

(W 514)

Die Obergerichtskommission Nidwalden.

Die 3½ % Obligation Nr. 5173 von Fr. 1000 der Appenzell A.-Rh. Kantonbank mit Semestercoupons per 19. Mai 1939, fällig am 19. November 1939 ist vom Obergerichte auf Grund erfolgloser Ausschreibung mit Beschluss vom 30. Oktober 1939 ungültig erklärt worden. (W 511)

Trogen, den 30. Oktober 1939.

Die Obergerichtskanzlei.

## Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Berichtigung. Südamerikanische Elektrizitäts-Gesellschaft, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 254 vom 27. Oktober 1939, Seite 2185). Das letzte Zitat soll lauten: S. H. A. B. Nr. 245 vom 17. Oktober 1939, Seite 2114.

Exportaller Art usw. — 1939. 25. Oktober. Aus der Kommanditgesellschaft Hochstrasser & Cie., in Küssnacht (S. H. A. B. Nr. 3 vom 6. Januar 1936, Seite 19), Import und Export in Waren aller Art usw., ist die Kommanditistin Wwe. Louise Hochstrasser-Hochstrasser infolge Todes ausgeschieden. Deren Kommandite ist erloschen. Die Kommanditeulage des Gesellschafters Walter Hochstrasser wird um Fr. 5000 auf Fr. 10,000 erhöht durch Verrechnung mit der bisherigen Einlage der verstorbenen Gesellschaftsleiterin Louise Hochstrasser-Hochstrasser.

31. Oktober. Augustinusverein, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 267 vom 16. November 1931, Seite 2438), Erwerb und Betrieb der Liegenschaften Hirschengraben Nr. 76—82 in Zürich 1 für gemeinnützige Bestrebungen. In der Generalversammlung vom 11. November 1937 wurde Art. 6 der Statuten teilweise abgeändert. Die publizierten Bestimmungen erlahren dadurch folgende Aenderung: Das ausübende Organ des Vereins ist ein Vorstand, bestehend aus zwei oder mehreren Mitgliedern. Er bestimmt diejenigen Mitglieder, welche für den Verein die Unterschrift führen. Dr. Ludwig Schneller und Dr. jur. Felix Stoffel sind aus dem Vorstand ausgeschieden; deren Unterschriften sind erloschen. Anton Higi ist nunmehr Vizepräsident und Aktuar; neu wurde als Präsident und Kassier in den Vorstand gewählt Dr. jur. Robert Hery, von Winterthur, in Zürich. Die Genannten führen Kollektivunterschrift. Das Geschäftslokal wurde verlegt nach Hirschengraben 86, in Zürich 1.

31. Oktober. Verband Schweizerischer Schreinermeister und Möbel-fabrikanten (V. S. S. M.), Verein, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 182 vom 6. August 1938, Seite 1752). Gottlieb Suter ist infolge Todes aus dem Zentralvorstand ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. An dessen Stelle wurde als Vizepräsident gewählt Hans Häusermann, von und in Basel. Der Präsident, der Vizepräsident, der Kassier und der Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

31. Oktober. Neue Interna Film A.-G., in Zürich (S. H. A. B. Nr. 178 vom 2. August 1939, Seite 1616). Das bisherige einzige Verwaltungsratsmitglied Dr. Georg Gautschi wurde zum Präsidenten des Verwaltungsrates gewählt und führt an Stelle der Einzelunterschrift nunmehr Kollektivunterschrift. Neu wurde als weiteres Mitglied mit Kollektivunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt Georg de Puoz, von Seth (Graubünden), in Zürich. Die Genannten zeichnen unter sich oder je mit dem Prokuristen kollektiv.

31. Oktober. Universal-Film Holding A.-G., in Zürich (S. H. A. B. Nr. 258 vom 3. November 1938 Seite 2354), Finanzierung und Beteiligung an Film-Unternehmungen. George R. Canty ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten und seine Unterschrift erloschen. An dessen Stelle wurde als Verwaltungsratsmitglied mit Kollektivunterschrift gewählt Ernest Koenig, Bürger der U. S. A., in Paris.

Fleisch- und Wurstwaren usw. — 31. Oktober. Aus dem Verwaltungsrat der Bell A. G., mit Hauptsitz in Basel und Zweigniederlassungen unter derselben Firma in Zürich (S. H. A. B. Nr. 206 vom 3. September 1938, Seite 1929) und Winterthur (S. H. A. B. Nr. 206 vom 3. September 1938, Seite 1929), Handels- und Fabrikationsgeschäft für Fleisch- und Wurstwaren usw., ist Adolf Ketterer ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

31. Oktober. Das Fr. 50,000 betragende Grundkapital der Glaser Comestibles A.-G., in Zürich (S. H. A. B. Nr. 241 vom 15. Oktober 1937, Seite 2314), Handel mit Lebensmitteln und Landesprodukten aller Art usw., ist vollliberiert.

31. Oktober. In der Aktiengesellschaft R. & E. Huber, Schweizerische Kabel-, Draht- und Gummiwerke, in Pfäffikon (S. H. A. B. Nr. 215 vom 12. September 1939, Seite 1905), ist die Prokura von Nestor Gerber erloschen.

Glas- und Spiegel-Manufakturgeschäft. — 31. Oktober. In der Firma Grambach & Co. Aktiengesellschaft, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 53 vom 5. März 1934, Seite 579), Glas- und Spiegel-Manufakturgeschäft, ist die Prokura von Emil Grüninger erloschen.

Motorfahrzeuge usw. — 31. Oktober. In der LAVAGO Aktiengesellschaft, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 14 vom 18. Januar 1938, Seite 130), Handel mit Motorfahrzeugen usw., ist die Unterschrift des Geschäftsführers Fritz Klug erloschen.

Kammzugfärberei, Kämmerei. — 31. Oktober. In der Kommanditgesellschaft Schoeller & Co., in Zürich (S. H. A. B. Nr. 79 vom 7. April 1937, Seite 806), Kammzugfärberei, Kämmerei, wohnt der Kommanditär Rudolf Schoeller nunmehr in Zürich.

Tapetier- und Dekorationsgeschäft. — 31. Oktober. Die Firma Luginbühl-Raschle, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 50 vom 1. März 1938, Seite 465), Tapetier- und Dekorationsgeschäft, ist infolge Ueberganges des Geschäftes in Aktiven und Passiven an die Firma «Luginbühl-Raschle», in Zürich, erloschen.

Inhaber der Firma Luginbühl-Raschle, in Zürich, ist Gottfried Luginbühl-Raschle, von Oberthal (Bern), in Zürich-7. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Firma «Luginbühl-Raschle», in Zürich. Zwischen dem Firmainhaber und dessen Ehefrau Rosalie geb. Raschle besteht Gütertrennung. Tapetier- und Dekorationsgeschäft. Rämistrasse 38.

Verwaltung von Beteiligungen. — 31. Oktober. Ferlic A.-G., in Zürich (S. H. A. B. Nr. 283 vom 3. Dezember 1934, Seite 3318), Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen an industriellen Unternehmungen usw. In der Generalversammlung vom 27. September 1939 haben die Aktionäre die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

Verwaltung von Beteiligungen. — 31. Oktober. Die **Roefinag Aktiengesellschaft**, Erwerb und Verwaltung von eigenen Beteiligungen an andern Unternehmungen usw., hat ihren Sitz von Zürich (S. H. A. B. Nr. 4 vom 8. Januar 1931, Seite 29), nach Genf (S. H. A. B. Nr. 253 vom 26. Oktober 1939, Seite 2178) verlegt. Die Firma wird daher in Zürich von Amtes wegen gelöst.

**Bern — Berne — Berna**

**Bureau Aarberg**

1939. 27. Oktober. Die **Zuckerfabrik & Raffinerie Aarberg A. G.** (Sucrierie & Raffinerie d'Aarberg S. A.), mit Sitz in Aarberg (S. H. A. B. Nr. 50 vom 1. März 1938, Seite 465), hat in der Generalversammlung vom 25. Oktober 1939 die Statuten revidiert. Die Gesellschaft bezweckt: a) den Betrieb einer Zuckerfabrik und Raffinerie in Aarberg; b) Erwerb, eventuell Pacht und Führung von Landwirtschaftsbetrieben zum Zwecke der Erzeugung von Zuckerrüben und andern landwirtschaftlichen Produkten. Die Gesellschaft kann alles vorkehren, was der Erreichung ihres Zwecks dienlich ist. Sie kann neue verwandte Geschäftsweize einführen, ähnliche oder verwandte Geschäfte neu errichten, von Dritten erwerben oder sich an schon bestehenden in irgendwelcher Form beteiligen. Sie kann Zweigniederlassungen errichten. Der Verwaltungsrat besteht aus 7 bis 9 Mitgliedern. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

**Bureau Bern**

**Glasaffichen, Lichtreklamen usw.** — 30. Oktober. Die Firma **Gebr. Waser**, Kollektivgesellschaft, Fabrikation von Glasaffichen und Lichtreklamen, Handel und Vertrieb von Leucht- und Metallbuchstaben, Massenreklame und Spiegel, mit Sitz in Bern, hat sich aufgelöst und wird nach durchgeführter Liquidation im Handelsregister gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Gebr. Waser, Nachf. R. Waser».

Inhaber der Einzelfirma **Gebr. Waser, Nachf. R. Waser**, in Bern, ist Robert Wilhelm Waser, von Engelberg, in Bern. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «Gebr. Waser», in Bern. Einzelprokura wird erteilt an Josef Hermann Waser, von Engelberg, in Bern. Fabrikation von Glasaffichen und Lichtreklamen, Handel und Vertrieb von Leucht- und Metallbuchstaben, Neubrückstrasse 72.

30. Oktober. **Liegenschaften-Vermittlungs A. G.**, Vermittlung, An- und Verkauf von Liegenschaften, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 214 vom 13. September 1935, Seite 2286). Die Einzelprokura des Johann Hiltbrand ist erloschen.

30. Oktober. **Schweizerische Nationalbank (Banque Nationale Suisse) (Banca Nazionale Svizzera)**, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 72 vom 27. März 1939, Seite 630). In Ersetzung des zurückgetretenen Erwin Hiltbrand hat der Bankrat in seiner Sitzung vom 15. September 1939 als Mitglied des Bankausschusses gewählt Friedrich Hug, von und in St. Gallen; er ist nicht zeichnungsberechtigt.

30. Oktober. Unter der Firma **Einkaufsgenossenschaft für einheimische Weine [C. A. V. I.] (Coopérative d'achat de vins indigènes [C. A. V. I.]**, besteht eine Genossenschaft mit Sitz in Bern. Die Genossenschaft bezweckt, nach Massgabe der am 11. August 1939 zwischen dem Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartement und schweizerischen Weinimportfirmen und Einkaufsorganisationen abgeschlossenen Konvention, eine Uebernahme der Ueberschüsse der einheimischen Weinern durch ihre Mitglieder in die Wege zu leiten. Sie führt die erforderlichen Verhandlungen mit den Winzergenossenschaften und andern Produzentenverbänden und besorgt die Zuteilung der zu übernehmenden Weine an ihre Mitglieder. Die Genossenschaft kann bestimmte Mengen der zu übernehmenden Weine auf eigene Rechnung ankaufen und sie einlagern lassen, um sie nachher ihren Mitgliedern zu übertragen. Abgesehen hiervon schliesst die Genossenschaft keine selbständigen Handelsgeschäfte ab. Ihre Mitglieder kaufen die ihnen zugewiesenen Weine zu den vom Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartement festgesetzten Bedingungen direkt von den Produzenten oder Produzentenverbänden. Die Genossenschaft übernimmt keine Garantie noch irgendwelche andern Verpflichtungen hinsichtlich der von ihren Mitgliedern abgeschlossenen Kaufverträge. Sie kann in keiner Weise daraus haftbar gemacht werden. Jedes Mitglied hat einen Anteilchein der Genossenschaft im Betrage von Fr. 1000 zu zeichnen. Es hat ferner den von der Generalversammlung festzusetzenden Jahresbeitrag zur Deckung der Verwaltungskosten zu leisten. Andere Barleistungen können von den Mitgliedern nicht gefordert werden. Diese haften nicht persönlich für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich das Genossenschaftsvermögen. Mitteilungen der Genossenschaft an die Mitglieder erfolgen durch Brief oder Zirkular; alle gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen erscheinen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 7 bis 11 Mitgliedern. Dem leitenden Ausschuss gehören an Joseph Bühler, von Luzern, in Meggen, Präsident; Arnold Schenk, von Eggwil, in Rolle, Vizepräsident; Maurice Maire, von La Sagne, in Basel, und Emil Schwarz, von Bertschikon, in Winterthur. Als Sekretär wurde gewählt Dr. Jean Waldsburger, von Schaffhausen, in Bern. Die Mitglieder des leitenden Ausschusses, sowie der Sekretär sind zur Einzelzeichnung für die Genossenschaft befugt. Geschäftsdomizil: Alpe-neckstrasse Nr. 17 in Bern, beim Sekretär.

31. Oktober. Inhaber der Einzelfirma **Steiner-Teppeiche**, in Bern, ist Christian Steiner, von Ringgenberg, in Bern. Handel in Teppichen. Zeitglockenläube 41.

**Bureau Wimmis (Bezirk Niderrsimmental)**

Erwerb von Patenten usw. — 4. September. Die Liquidation der **Rapid Excenter Co. A. G.** in Liquidation, Erwerb und Ausübung von Patenten, mit Sitz in Spiez (S. H. A. B. Nr. 49 vom 28. Februar 1939, Seite 422), ist durchgeführt. Die Gesellschaft ist daher im Handelsregister erloschen.

**Luzern — Lucerne — Lucerna**

**Vermittlungsgeschäfte.** — 1939. 28. Oktober. Ueber die Genossenschaft unter der Firma **Hanivag**, Tätigkeit und Vermittlung von Handelsgeschäften aller Art, insbesondere Vermittlung und Handel mit Immobilien, mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 182 vom 6. August 1938, Seite 1753), wurde unterm 26. Oktober 1939 vom Amtsgerichtsvizepräsidenten von Luzern-Stadt der Konkurs eröffnet. Die Genossenschaft ist daher gemäss Art. 911 O. R. aufgelöst.

**Schweinemästerei.** — 28. Oktober. Die **Firma Frau Burri**, Schweinemästerei, in Littau (S. H. A. B. Nr. 117 vom 24. Mai 1937, Seite 1188), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

**Reklame-Verlag, Annoncenbureau usw.** — 31. Oktober. Die Firma **Franz Vonarburg**, Reklame-Verlag; Annoncen- und Inseraten-Bureau, in Langnau b. Reiden (S. H. A. B. Nr. 64 vom 17. März 1939, Seite 558), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

**Beteiligungen.** — 31. Oktober. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Hykrag A. G.**, Verwaltung von Beteiligungen irgendwelcher Art, mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 218 vom 18. September 1935, Seite 2327),

wird infolge Verlegung des Sitzes nach Hergiswil (Nidwalden) und dortiger Eintragung von Amtes wegen in Luzern gelöscht (S. H. A. B. Nr. 246 vom 18. Oktober 1939, Seite 2123).

**Solothurn — Soleure — Soletta**

**Bureau Stadt Solothurn**

**Hotelbetrieb, Weinhandlung.** — 1939. 31. Oktober. Fritz Nussbaum, Christians sel., von Schlosswil (Bern), in Solothurn, Gesellschafter der Kollektivgesellschaft **Nussbaum & Cie.**, Hotelbetrieb und Weinhandlung, Gasthof zur Krone in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 182 vom 7. August 1937, Seite 1861), hat laut Ehevertrag vom 25. Oktober 1939 mit seiner Ehefrau Rosa geb. Huber in Solothurn als Güterstand Gütertrennung vereinbart.

**Waadt — Vaud — Vaud**

**Bureau de Lausanne**

**Epicerie.** — 1939. 31. Oktober. La société en nom collectif **E. & W. Kopf**, épicerie fine, à Lausanne (F. o. s. u. c. du 7 mai 1920), est dissoute et radiée. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «M. et W. Kopf», à Lausanne.

William Kopf, allié Trachsel, et Marguerite Kopf, veuve de Eugène, née Kopf, les deux de Crenin (Vaud), à Lausanne, ont constitué sous la raison sociale **M. et W. Kopf**, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> octobre 1939 et dont le siège est à Lausanne. La société reprend l'actif et le passif de la société en nom collectif «E. et W. Kopf», à Lausanne, radiée. Epicerie fine. Place du Tunnel 2.

**Wallis — Valais — Valles**

**Bureau Brig**

1939. 31. Oktober. In der Firma **Lonza**, Elektrizitätswerke und Chemische Fabriken, Aktiengesellschaft (Lonza, Usines Electriques et Chimiques, Société anonyme) (Lonza, Electric and Chemical Works, Limited) (Lonza, Officine Elettriche e Chimiche, Società anonima), mit Sitz in Gampel (S. H. A. B. Nr. 150 vom 30. Juni 1934, Seite 1813, und Nr. 166 vom 19. Juli 1939, Seite 1513), ist die Unterschrift des Prokuristen Albert Müller erloschen.

**Bureau de St-Maurice**

27 octobre. Sous la raison **Institut de l'Ecole des Missions**, il est constitué à St-Gingolph une association ayant pour but la bienfaisance, et plus spécialement l'éducation et l'instruction gratuite ou partiellement gratuite, d'enfants se destinant à la carrière sacerdotale pour les missions des Pères du St-Esprit. Les statuts portent la date du 15 octobre 1939. Les ressources de l'association consistent dans les biens et secours qui lui écherront par donations, les apports, etc. Les organes de l'association sont: l'assemblée générale, la direction composée de 3 à 5 membres, et l'administrateur-délégué. La société est représentée vis-à-vis des tiers par l'administrateur-délégué qui signe individuellement. Joseph Villettaz, de Lens, à St-Gingolph, a été nommé administrateur-délégué.

**Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel**

**Bureau du Locle**

**Hôtel, pension.** — 1939. 28 octobre. Le chef de la maison **G. A. Mathey**, au Saut-du-Doubs, Les Brenets, est Georges-Alix Mathey, originaire de Tramelan et La Chaux-de-Fonds, domicilié au Saut-du-Doubs, commune des Brenets. Hôtel-pension, Saut-du-Doubs n° 222.

**Bureau de Neuchâtel**

27 octobre. **Domaine de Coulon, Château d'En Bas à Eclépens S. A.**, société anonyme ayant son siège à Neuchâtel (F. o. s. u. c. du 23 mars 1914, n° 68, page 491, et 16 janvier 1917, n° 12, page 79). Dans leur assemblée générale extraordinaire du 20 octobre 1939, les actionnaires de cette société ont procédé à une revision partielle des statuts, aux termes de laquelle les publications de la société auront désormais lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les autres faits auxquels se rapporte la revision n'ont pas à être publiés. Le capital social, soit 120,000 fr., est entièrement libéré.

**Genf — Genève — Ginevra**

**Participations, etc.** — 1939. 28 octobre. Aux termes d'acte authentique du 27 octobre 1939, il a été constitué sous la raison sociale **Garco S. A.**, une société anonyme avec siège à Genève, qui a pour objet: 1. La participation à toutes entreprises sous quelque forme que ce soit; 2. La gestion de toutes valeurs, biens et droits de toutes espèces pour son propre compte et pour le compte de tiers; 3. Toutes opérations se rapportant directement ou indirectement à l'objet ci-dessus, le tout hors du Canton de Genève et dans le sens d'une compagnie holding. Le capital social, entièrement libéré, est de 70,000 fr., divisé en 70 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un ou plusieurs membres. Paul Lachenal, de Plan-les-Ouates, à Genève, a été nommé administrateur unique avec signature sociale. Adresse de la société: Place de la Fusterie 11 (Etude de MM<sup>es</sup> Borel & Lachenal, avocats).

**Café-brasserie.** — 30 octobre. La raison **Victor Pasche**, exploitation d'un café-brasserie, à Genève (F. o. s. u. c. du 13 novembre 1936, page 2672), est radiée ensuite de remise d'exploitation.

30 octobre. **Garages des Nations (S. A.)**, société anonyme, à Genève (F. o. s. u. c. du 4 octobre 1933, page 2328). Le conseil d'administration a été porté à 3 membres, qui sont: Raoul Huguenin, président, d'Anbonne, Genève, Le Locle, La Chaux-du-Milieu, à Sainte-Marguerite de Liguria (Province de Gênes, Italie); Paul-Henri Courvoisier, secrétaire, de Chavannes-le-Veyron (Vaud), à Genève, et George de Meuron (inscrit). La société est valablement engagée par la signature individuelle de Paul-Henri Courvoisier, nommé administrateur-délégué, ou par la signature collective à deux des autres administrateurs. Les pouvoirs de l'administrateur George de Meuron sont modifiés en conséquence.

30 octobre. Aux termes d'acte authentique en date à Genève du 26 octobre 1939, il a été constitué sous la raison sociale de **Société de Gestion Rodopia**, une société anonyme ayant pour objet: La participation à toutes entreprises sous quelque forme que ce soit, la gestion de toutes valeurs, biens et droits de toutes espèces pour son propre compte et pour le compte de tiers, toutes opérations se rapportant directement ou indirectement à l'objet ci-dessus, le tout hors du canton de Genève et dans le sens d'une compagnie holding. Le siège de la société est à Genève. Le capital social, entièrement libéré, est de 50,000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou plusieurs membres. Friedrich soit Frédéric Bestgen, de et à Genève, est administrateur unique avec signature sociale individuelle. Adresse de la société: Rue de Contamines 11 (chez F. Bestgen).

Eidg. Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

**PATENT-LISTE**  
**LISTE DES BREVETS — LISTA DEI BREVETTI**

N° 19

Erste Hälfte Oktober 1939

Première quinzaine d'octobre 1939 — Prima quindicina d'ottobre 1939

I. Abteilung. — 1<sup>re</sup> Partie — 1<sup>a</sup> Parte

Eintragungen vom 15. Oktober 1939

Enregistrements du 15 octobre 1939 — Inscrizioni del 15 ottobre 1939

Hauptpatente  
120 Brevets principaux  
Brevetti principali N° 207179—207298

(Die Nummern derjenigen Patente, deren Veröffentlichung verschoben und bei welchen die Verschiebung noch nicht abgelaufen ist, sind mit einem \* versehen. — Les numéros des brevets dont la publication a été ajournée et pour lesquels l'ajournement n'est pas encore expiré, sont marqués d'un \* — I numeri dei brevetti la cui pubblicazione è stata aggiornata e per i quali l'aggiornamento non è ancora spirato, sono seguiti d'un \*)

- Kl. 2 e, Nr. 207179. 14. Januar 1939, 20 Uhr. — Transportables Fenster für Frühbeete und Treibhäuser. — Walter Niederer, Bahnhofstrasse 78, Seuzach, (Zürich, Schweiz). Vertreter: Dr. Arnold R. Egli, St. Gallen.
- Kl. 3 a, Nr. 207180. 28. Januar 1939, 11 1/4 Uhr. — Einrichtung zum Formen der Hörner bei Jungtieren. — Ernst Burri, Landwirt, Wahlenhaus-Guggisberg (Bern, Schweiz). Vertreter: Hans Schmitter, Bern.
- Kl. 4 a. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 207182 (4 e).
- Kl. 4 e, Nr. 207181. 7. Oktober 1938, 18 1/4 Uhr. — Haltevorrichtung für eine kitt- und sprossenlose Verglasung. — Bernhard Kramer, Horstrasse 13, Ochtrup in Westfalen (Deutsches Reich). Vertreter: Naegeli & Co., Bern.
- Kl. 4 c, Nr. 207182. 8. November 1938, 20 Uhr. — Dacheindeckung. — Hans Fülleemann, Dübendorf (Zürich, Schweiz). Vertreter: Rebmann, Kupfer & Co., Zürich.
- Kl. 4 d, Nr. 207183. 31. Mai 1938, 20 Uhr. — Rolladenkasten. — Antonio Della Chiesa, Kunststeinfabrik, Gurnigelstrasse 10, Nidau (Schweiz). Vertreter: Bovard & Cie., Bern.
- Kl. 4 d, Nr. 207184. 3. Dezember 1938, 20 Uhr. — Schiebefenster mit verschließbaren und verschwenkbaren Flügeln. — Michael Grössing, Lauteraeh Nr. 368 (Vorarlberg, Deutsches Reich). Vertreter: Dr. Arnold R. Egli, Zürich. — «Priorität: Oesterreich, 3. Dezember 1937.»
- Kl. 7 g, n° 207185. 18. janvier 1938, 18 1/2 h. — Procédé de fabrication d'éléments de chauffage électrique. — Société d'Etudes et d'Applications Industrielles Société Anonyme, 145, Rue Royale, Bruxelles (Belgique). Mandataire: A. Bugnion, Genève. — «Priorität: Belgique, 20. janvier 1937.»
- Kl. 7 g, Nr. 207186. 9. Februar 1939, 23 Uhr. — Elektrische Heizanlage. — Arthur Huwyler, Techniker, Kornmarktgasse 1, Luzern (Schweiz). Vertreter: F. Pletscher, Luzern.
- Kl. 8 b, Nr. 207187. 18. Januar 1939, 20 Uhr. — Verfahren zum Kühlen von Zementklinkern und Kühleinrichtung zur Ausführung dieses Verfahrens. — Einar Rønne, Ing., Vestervoldgade 109, Kopenhagen (Dänemark). Vertreter: Imer, Dériaz & Cie., Genf. — «Priorität: Grossbritannien, 18. Januar 1938.»
- Kl. 8 b, Nr. 207188. 24. Januar 1939, 18 1/4 Uhr. — Verfahren zur Verschmelzung von Glas und keramischem Material. — C. Lorenz Aktiengesellschaft, Lorenzweg, Berlin-Tempelhof (Deutsches Reich). Vertreter: Naegeli & Co., Bern. — «Priorität: Deutsches Reich, 27. Januar 1938.»
- Kl. 10 a, Nr. 207189. 25. November 1938, 19 Uhr. — Schlüssel. — Walo Nieolas Gerber, Oberstleutnant, Freigutstrasse 15; und Oskar Camillus Recht, Stampfenbachplatz 3, Zürich (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.
- Kl. 11 b, Nr. 207190. 26. November 1938, 15 Uhr. — Vorrichtung zum fortlaufenden Einbringen von elastischen Schichten zwischen Scheiben aus Glas. — Adolf Kämpfer, Ingenieur, Nürnberger Strasse 53/55, Berlin W. 50 (Deutsches Reich). Vertreter: H. Kirchhofer vormals Bourry-Séquin & Co, Zürich. — «Priorität: Deutsches Reich, 11. Dezember 1937.»
- Kl. 15 a, Nr. 207191. 13. Februar 1939, 23 Uhr. — Elektrische Heizplatte. — Arthur Huwyler, Techniker, Kornmarktgasse 1, Luzern (Schweiz). Vertreter: F. Pletscher, Luzern.
- Kl. 15 a. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 207185 (7 g).
- Kl. 15 f, n° 207192. 5 septembre 1938, 18 1/2 h. — Lien de serviette. — Bouille frères, Fabrique de boîtes, Les Bois (Suisse). Mandataires: Bovard & Cie., Berne.
- Kl. 15 g, Nr. 207193. 9. April 1938, 20 Uhr. — Verstellbarer Sitz- und Liegestuhl. — Hans Luckhardt, Architekt, Schorlemerallee 17, Berlin-Dahlem; und Anton Lorenz, Kaufmann, Freiherr von Steinstrasse 11, Berlin-Schöneberg (Deutsches Reich). Vertreter: Dr. Arnold R. Egli, St. Gallen. — «Priorität: Deutsches Reich, 29. April 1937.»
- Kl. 15 g. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 207194 (15 i).
- Kl. 15 i, Nr. 207194.\* 23. März 1939, 22 Uhr. — Kupplungseinrichtung an Stühlen für Reihenbestuhlung. — Fritz Tütsch, Möbelfabrikant, Döttingen (Aargau, Schweiz). Vertreter: Kirehhofer, Ryffel & Co., Zürich.
- Kl. 16, Nr. 207195.\* 23. November 1938, 10 Uhr. — Bürste. — Hans Steimann, 27, Rue Léopold Robert, La Chaux-de-Fonds (Schweiz).
- Kl. 17 a. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 207211 (44 d), 207275 (116 g).
- Kl. 24 a, Nr. 207196. 5. Juli 1938, 18 1/2 Uhr. — Verfahren zur Herstellung von hochkonzentrierten, Wasser enthaltenden Farbstoffpräparaten. — I. G. Farbenindustrie Aktiengesellschaft, Frankfurt a. M. (Deutsches Reich). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. — «Prioritäten: Deutsches Reich, 3. August 1937 und 10. März 1938.»
- Kl. 24 a, Nr. 207197. 18. August 1938, 20 Uhr. — Perverbindungen enthaltende, als Waschl-, Reinigungs-, Bleich- und Spülmittel verwendbare Mischung. — Henkel & Cie. G. m. b. H., Heyestrasse 67, Düsseldorf-Holthausen (Deutsches Reich). Vertreter: Imer, Dériaz & Cie., Genf. — «Priorität: Deutsches Reich, 2. Oktober 1937.»
- Kl. 24 a. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 207204 (36 q).

- Kl. 24 d, Nr. 207198. 23. Dezember 1938, 22 Uhr. — Zusammenlegbare Wäscheaufhängevorrichtung. — Siglinde Hochmann; und Arturo Hochmann, Limmatstrasse 214, Zürich (Schweiz). Vertreter: Rebmann, Kupfer & Co., Zürich.
- Kl. 25 e, Nr. 207199. 1. Dezember 1938, 18 3/4 Uhr. — Reissverschluss. — Michael Stein, Millergasse 43/10, Wien VI (Deutsches Reich). Vertreter: Dr. G. Schoenberg, Basel. — «Priorität: Oesterreich, 2. Dezember 1937.»
- Kl. 28 b, Nr. 207200. 29. Dezember 1938, 14 1/2 Uhr. — Maschine zum Formen, Abteilen und Einwickeln von Butterstücken. — Müszaki vállalat és gépüzem kft., Szvetenay utca 38, Budapest (Ungarn). Vertreterin: «Peruhag» Patent-Erwirkungs- u. Handels-Gesellschaft, Bern.
- Kl. 36 i, Nr. 207201. 26. Februar 1938, 20 Uhr. — Verfahren zur Herstellung von sogenannter Turmsäure für die Sulfat-Cellulosefabrikation. — Fredrik Grewin, Direktor; und Robert Karlberg, Ingenieur, Hallstavik (Schweden). Vertreter: Imer, de Wurtemberg & Cie., Genf.
- Kl. 36 i, Nr. 207202. 10. März 1938, 18 1/2 Uhr. — Verfahren zur hydrolytischen Ausfällung von Titanverbindungen. — Titasengesellschaft m. b. H., Leverkusen I. G.-Werk (Deutsches Reich). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. — «Prioritäten: Deutsches Reich, 29. April, 6. Oktober und 5. November 1937, 25. und 28. Januar 1938.»
- Kl. 36 p, Nr. 207203. 17. Juni 1938, 20 Uhr. — Verfahren zur Herstellung einer neuen, stickstoffhaltigen organischen Verbindung. — Imperial Chemical Industries Limited, Imperial Chemical House, Millbank, London S. W. 1 (Grossbritannien). Vertreter: H. Kirehhofer vormals Bourry-Séquin & Co, Zürich. — «Priorität: Grossbritannien, 18. Juni 1937.»
- Kl. 36 q, Nr. 207204. 16. Mai 1938, 18 1/4 Uhr. — Verfahren zur Herstellung des Diocetodecyläthers des Triäthanolamins. — I. G. Farbenindustrie Aktiengesellschaft, Frankfurt a. M. (Deutsches Reich). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. — «Prioritäten: Deutsches Reich, 18. Mai 1937 und 25. Januar 1938.»
- Kl. 37 a, Nr. 207205. 2. August 1938, 18 1/2 Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines Disazofarbstoffs. — I. G. Farbenindustrie Aktiengesellschaft, Frankfurt a. M. (Deutsches Reich). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.
- Kl. 37 h, Nr. 207206. 19. April 1938, 9 Uhr. — Verfahren zur Herstellung von Teer. — Oskar Matter, Civilingenieur und Chemiker, Vitznau (Schweiz).
- Kl. 41. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 207190 (11 b).
- Kl. 43, Nr. 207207. 22. Juli 1938, 18 1/4 Uhr. — Verfahren zum vollständigen Sterilisieren und Reinigen von Badewasser für Schwimmbäder. — Elektromechanische Werke München Aktiengesellschaft, Hüllriegelskreuth b. München (Deutsches Reich). Vertreter: Naegeli & Co., Bern. — «Priorität: Deutsches Reich, 11. Mai 1938.»
- Kl. 44 a, Nr. 207208. 3. Februar 1938, 18 1/2 Uhr. — Verfahren zur Erzeugung von Schutzschichten auf Leichtmetallen und Leichtmetall-Legierungen. — I. G. Farbenindustrie Aktiengesellschaft, Frankfurt a. M. (Deutsches Reich). Vertreter: Naegeli & Co., Bern. — «Prioritäten: Deutsches Reich, 25. Februar, 13. April und 22. September 1937.»
- Kl. 44 a, Nr. 207209. 28. Juli 1938, 19 Uhr. — Vorrichtung zur elektrolitischen Glanzung von Leichtmetallen durch anodische Behandlung. — Langbels-Pfannhauser-Werke Aktiengesellschaft, Torgauerstrasse 76, Leipzig O. 5 (Deutsches Reich). Vertreter: Dr. Arnold R. Egli, Zürich. — «Priorität: Deutsches Reich, 30. Juli 1937.»
- Kl. 44 a, Nr. 207210. 3. Februar 1938, 18 1/2 Uhr. — Verfahren zur Erzeugung von Schutzschichten auf Leichtmetallen und Leichtmetall-Legierungen. — I. G. Farbenindustrie Aktiengesellschaft, Frankfurt a. M. (Deutsches Reich). Vertreter: Naegeli & Co., Bern. — «Prioritäten: Deutsches Reich, 25. Februar, 13. April und 22. September 1937.»
- Kl. 44 d, Nr. 207211. 28. Februar 1938, 19 Uhr. — Verfahren zur Herstellung von säurefesten Blechbehältern, insbesondere Konservendosen. — D. Z. Blechwaren-Vertriebs-G. m. b. H., Goethestrasse 7, Leipzig C. 1 (Deutsches Reich). Vertreter: Fritz Isler, Zürich. — «Priorität: Deutsches Reich, 5. März 1937.»
- Kl. 45 f, Nr. 207212. 14. Mai 1938, 11 Uhr. — Verfahren zum Tränken von Faserstoffbahnen, insbesondere Papier. — Wilhelm Pelzer, Förderstrasse 63, Berlin-Spandau (Deutsches Reich). Vertreter: A. Bugnion, Genf.
- Kl. 49 a, Nr. 207213.\* 8. Dezember 1938, 20 Uhr. — Kinematographische Kamera mit einem Objektiv von stetig veränderlicher Brennweite. — «Fides» Gesellschaft für die Verwaltung und Verwertung von gewerblichen Schutzrechten mit beschränkter Haftung, Woyrsehstrasse 38, Berlin W. 35 (Deutsches Reich). Vertreter: Imer, Dériaz & Cie., Genf. — «Priorität: Deutsches Reich, 14. Dezember 1937.»
- Kl. 49 a, Nr. 207214.\* 1. Februar 1939, 20 Uhr. — Durch Federwerk angetriebene Kinokamera. — «Fides» Gesellschaft für die Verwaltung und Verwertung von gewerblichen Schutzrechten mit beschränkter Haftung, Woyrsehstrasse 38, Berlin W. 35 (Deutsches Reich). Vertreter: Imer, Dériaz & Cie Genf. — «Prioritäten: Deutsches Reich, 5. und 9. Februar 1938.»
- Kl. 51, Nr. 207215. 9. Mai 1939, 20 Uhr. — Grabstein-Untersatz. — Max Müller, Techniker, Elfingerstrasse 31, Bern (Schweiz). Vertreter: Walter Moser, Bern.
- Kl. 53 a, n° 207216. 12 mars 1938, 12 h. — Orgue électrique. — Foetisch Frères (S. A.); et Frédéric Rochat, 5, Caroline, Lausanne (Suisse). Mandataire: J. D. Pahud, Lausanne.
- Kl. 56 g, Nr. 207217. 3. Juni 1938, 20 Uhr. — Selbsttätige Feuerwaffe. — Gustav Genschow & Co. Aktiengesellschaft, Markgrafenstrasse 77, Berlin S. W. 68 (Deutsches Reich). Vertreter: Dr. Arnold R. Egli, St. Gallen.
- Kl. 58, Nr. 207218.\* 3. Januar 1939, 20 Uhr. — Gerät zum Überwachen der Massveränderungen eines einer maschinellen, materialabtragenden Bearbeitung durch eine Werkzeugmaschine unterliegenden Werkstückes. — Patentverwertungsgesellschaft mit beschränkter Haftung «Hermes», Woyrsehstrasse 38, Berlin W. 35 (Deutsches Reich). Vertreter: Imer, Dériaz & Cie., Genf. — «Priorität: Deutsches Reich, 26. Januar 1938.»
- Kl. 59, Nr. 207219. 11. März 1938, 18 1/4 Uhr. — Entfernungsmesser der auf dem Prinzip der Einstandentfernungsmesser mit veränderlicher Basis und festem parallaktischem Winkel an Ziel beruht. — Firma: Carl Zels, Jena (Deutsches Reich). Vertreter: Naegeli & Co., Bern. — «Priorität: Deutsches Reich, 23. März 1937.»

- Kl. 59, Nr. 207220. 31. Mai 1938, 18¼ Uhr. — Peileinrichtung. — **C. Lorenz Aktiengesellschaft**, Lorenzweg, Berlin-Tempelhof (Deutsches Reich). Vertreter: Naeggeli & Co., Bern. — «Priorität: Deutsches Reich, 2. Juni 1937.»
- Kl. 59, Nr. 207221. 29. Juni 1938, 20 Uhr. — Impulspeilempfänger. — **Telefunken Gesellschaft für drahtlose Telegraphie m. b. H.**, Hallesches Ufer 12, Berlin SW 11 (Deutsches Reich). Vertreter: Imer, de Wurstemberger & Cie., Genf. — «Priorität: Deutsches Reich, 8. Juli 1937.»
- Kl. 59, Nr. 207222. 23. Januar 1939, 14 Uhr. — Einrichtung zum Messen des Schwingungsausschlags von schwingenden Maschinen und Maschinenteilen. — **Robert Bosch Gesellschaft mit beschränkter Haftung**, Militärstrasse 4, Stuttgart (Deutsches Reich). Vertreter: Ludwig Stemmer, Genf. — «Priorität: Deutsches Reich, 2. Februar 1938.»
- Kl. 61, Nr. 207223. 26. Januar 1939, 19 Uhr. — Thermische Rückführung für Temperaturfallbügelregler. — **Hartmann & Braun Aktien-Gesellschaft**, Königsstrasse 97, Frankfurt a. M. West 13 (Deutsches Reich). — Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich. — «Priorität: Deutsches Reich, 16. Februar 1938.»
- Kl. 62. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 207222 (59).
- Kl. 64, Nr. 207224.\* 9. Januar 1939, 18¼ Uhr. — Apparat zur Zählung von Kochprozessen. — **Aktiengesellschaft James Jaquet**, Thannerstrasse 23/25, Basel (Schweiz). Vertreter: Amand Braun Nachf. v. A. Ritter, Basel.
- Kl. 66 a. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 207225 (66 c).
- Kl. 66 e, Nr. 207225. 4. April 1938, 19 Uhr. — Verfahren und Vorrichtung zur Gewinnung von Spannungen aus phasenverschobenen Spannungen, die in mehr als zwei Stromquellen auftreten, zur Herstellung von Lissajousfiguren. — **C. H. F. Müller Aktiengesellschaft**, Röntgenstrasse 24—26, Hamburg (Deutsches Reich). Vertreter: H. Kirchhofer vormals Bourry-Séquin & Co., Zürich. — «Priorität: Deutsches Reich, 5. April 1937.»
- Kl. 69. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 207216 (53 a).
- Kl. 70, Nr. 207226. 5. Januar 1939, 19 Uhr. — Vergrößerungsglas. — **Emil Busch, Aktiengesellschaft**, Optische Industrie, Berlinerstrasse 5, Rathenow a. H. (Deutsches Reich). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich. — «Priorität: Deutsches Reich, 7. Januar 1938.»
- Kl. 71 e, n° 207227. 20. September 1938, 21 h. — Mouvement de montre de forme allongée à remontoir automatique. — **A. Schild S. A.**, Fabrique d'Ebauches et de Finissages, Grenchen (Suisse). Mandataire: W. Kölliker, Bienne.
- Kl. 71 e. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 207228 (71 f).
- Kl. 71 f, n° 207228. 23. Juni 1938, 20 h. — Dispositif de guidage de la tige de remontoir et de la couronne d'une montre. — **Robert Cart**, Manufacture d'horlogerie, Le Locle (Suisse). Mandataire: Walter Moser, Berne.
- Kl. 71 f, n° 207229. 23. août 1938, 4 h. — Boîte de montre. — **Pauli Frères**, fabricants d'horlogerie, Villeret (Berne, Suisse). Mandataire: J. H. Hoerni, Sonvilier.
- Kl. 71 f, n° 207230. 19. septembre 1938, 18 h. — Mouvement d'horlogerie. — **Henri Colomb**, 75, Avenue de Béthusy, Lausanne; et **Tavannes Watch Co. S. A.**, Tavannes (Suisse). Mandataires: Bovard & Cie., Berne. — «Priorität: Allemagne, 13. octobre 1937.»
- Kl. 71 f, n° 207231. 7. octobre 1938, 18¼ h. — Boîte de montre étanche. — **Henri Colomb**, 71, Avenue Béthusy, Lausanne; et **Tavannes Watch Co. S. A.**, Tavannes (Suisse). Mandataire: A. Bugnion, Genève.
- Kl. 71 f. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 207232 (71 k).
- Kl. 71 k, n° 207232. 21. Juni 1937, 15 h. — Dispositif hermétique de poussoir au remontoir pour chronographe. — **Taubert Frères S. A.**, 10, Pécheries, Genève (Suisse). Mandataire: Dr. Walther Schmid, Neuchâtel.
- Kl. 72 a, n° 207233. 3. août 1938, 12 h. — Pièce d'horlogerie électrique. — **Société Auxiliaire pour le Développement d'Industries Mécaniques (S. A. D. I. M.)**, 22, Corratier, Genève (Suisse). — «Priorität: France, 11. août 1937.»
- Kl. 72 e. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 207233 (72 a).
- Kl. 76, Nr. 207234. 18. Mai 1938, 18 Uhr. — Verfahren zur Wiedergewinnung von Schriftmetall aus dem beim Umschmelzen von Schriftmetall erhaltenen oxydhaltigen Abfall. — **Nils Halvard Liander**, Bergiusvägen 13; und **Hans Arne Gunnellus**, Västmannagatan 88, Stockholm (Schweden). Vertreter: A. Bugnion, Genf. — «Priorität: Schweden, 19. Mai 1937.»
- Kl. 78 c, Nr. 207235. 15. November 1938, 19 Uhr. — Verfahren zur Herstellung von Muffenrohren aus Stahl. — **Deutsche Eisenwerke Aktiengesellschaft**, Hindenburgstrasse 111/113, Mülheim/Ruhr (Deutsches Reich). Vertreter: H. Kirchhofer vormals Bourry-Séquin & Co., Zürich. — «Priorität: Deutsches Reich, 13. Dezember 1937.»
- Kl. 79 k, Nr. 207236.\* 7. Dezember 1938, 18¼ Uhr. — Gewindeschneidvorrichtung. — **Max Schwengler**, Schönaustrasse 91; und **Fritz Angst**, Schorenweg 47, Basel (Schweiz). Vertreter: Amand Braun Nachf. v. A. Ritter, Basel.
- Kl. 79 n, Nr. 207237. 16. Januar 1939, 18¼ Uhr. — Durchgangs-Glühofen mit endloser Förderkette für Vor- und Rücklauf des Glühgutes. — **Deutsche Waffen- und Munitionsfabriken, Aktiengesellschaft**, Hauptverwaltung Hardenbergstrasse 21, Berlin-Charlottenburg (Deutsches Reich). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. — «Priorität: Deutsches Reich, 11. Februar 1938.»
- Kl. 80 a, Nr. 207238. 6. Februar 1939, 19 Uhr. — Wenderollenhandstück an Kettensägen mit einer Schmiervorrichtung. — **Mafcell Maschinenfabrik Inh. Dipl.-Ing. Rud. Mey**, Aistaig-Oberndorf a. N. (Württemberg, Deutsches Reich). Vertreter: Dr. Arnold R. Egli, St. Gallen.
- Kl. 80 h, Nr. 207239. 30. Mai 1938, 19 Uhr. — Konservierungsmittel für Holz. — **Allgemeine Holzimprägnierung G. m. b. H.**, Viktoriastrasse 31, Berlin W 35 (Deutsches Reich). Vertreter: Walder & Co., Zürich.
- Kl. 81, Nr. 207240. 28. Januar 1939, 12 Uhr. — Elastische Flasche und Verfahren zu ihrer Herstellung. — **Dr. Gustav Hübner**, Alexanderstrasse 17, Berlin (Deutsches Reich). Vertreter: Bernhard & Cie., Bern. — «Prioritäten: Deutsches Reich, 2. Juni, 5. Juli und 8. Oktober 1938.»
- Kl. 81, Nr. 207241. 31. Januar 1939, 11 Uhr. — Maschine zur Lackierung von Faserstoffbahnen. — **Micafl A.-G., Werke für Elektro-Isolation u. Wicklerei-Einrichtungen**, Zürich (Schweiz).
- Kl. 89, Nr. 207242. 17. Januar 1939, 20 Uhr. — Lagerungs-Einrichtung an Zentrifugen. — **Jacques Zucker**, Kalkbreitstrasse 120, Zürich (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.
- Kl. 92. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 207211 (44 d), 207241 (81).
- Kl. 96 c, n° 207243. 12. avril 1938, 18¼ h. — Joint d'accouplement à rapport de transmission constant. — **Mario de Falco**, Via Nizza 35, Rome (Italie). Mandataires: E. Blum & Co., Zurich. — «Priorität: Italie, 16. avril 1937.»
- Kl. 96 c, Nr. 207244. 1. Dezember 1938, 19 Uhr. — Drehmomentwandler. — **Albert Geringross**, Industrieller, Mauerbachstrasse 34, Hadersdorf-Weidlingau (Deutsches Reich). Vertreter: J. Spälty, Zürich.
- Kl. 96 c, Nr. 207245.\* 12. Januar 1939, 20 Uhr. — Scheibenkupplung. — **John Albert Chappuis**, 2, Rue Pury, Neuchâtel (Schweiz). Vertreter: Imer, Dériaz & Cie., Genf.
- Kl. 96 e, Nr. 207246. 12. September 1938, 18¼ Uhr. — Öl- und Staubabdichtungseinrichtung an Wellen. — **Achslager-Syndikat**, Viktoriastrasse 10, Berlin W (Deutsches Reich). Vertreter: André Schott, Genf. — «Priorität: Deutsches Reich, 13. September 1937.»
- Kl. 96 g, Nr. 207247. 15. Oktober 1938, 10 Uhr. — Riemen-Wechseltrieb. — **Hugo Allemann**, Mechaniker, Bettlach (Solothurn, Schweiz).
- Kl. 101 b, Nr. 207248. 4. Januar 1939, 20 Uhr. — Unter Wasser laufende Schleuderpumpe. — **Alfons Ober**, Mechaniker, San Carlos de Bariloche (Rio Negro, Argentinien). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich.
- Kl. 104 c, Nr. 207249. 15. März 1938, 19 Uhr. — Brennstoffeinspritzeinrichtung bei Brennkraftmaschinen. — **Bernhard Bischof**, Tobelstrasse 16, Winterthur (Schweiz). Vertreterin: Scintilla A.-G., Solothurn.
- Kl. 104 c, Nr. 207250. 4. Juli 1938, 18 Uhr. — Verfahren zur Verbesserung der Temperaturwechselbeständigkeit von Zündkerzensteinen. — **Robert Bosch Gesellschaft mit beschränkter Haftung**, Militärstrasse 4, Stuttgart (Deutsches Reich). Vertreter: Ludwig Stemmer, Genf. — «Priorität: Deutsches Reich, 9. Juli 1937.»
- Kl. 104 c, Nr. 207251.\* 10. Januar 1939, 20 Uhr. — Einrichtung zur Unterdrückung oszillatorischer Entladungen in elektrischen Zündanlagen. — **Scintilla A.-G.**, Solothurn (Schweiz).
- Kl. 104 e, Nr. 207252. 23. Januar 1939, 14 Uhr. — Unterbrecher für Zündanlagen an Brennkraftmaschinen. — **Robert Bosch Gesellschaft mit beschränkter Haftung**, Militärstrasse 4, Stuttgart (Deutsches Reich). Vertreter: Ludwig Stemmer, Genf. — «Priorität: Deutsches Reich, 1. Februar 1938.»
- Kl. 104 c, Nr. 207253. 2. Februar 1939, 18 Uhr. — Magnetzünder für Brennkraftmaschinen. — **Robert Bosch Gesellschaft mit beschränkter Haftung**, Militärstrasse 4, Stuttgart (Deutsches Reich). Vertreter: Ludwig Stemmer, Genf. — «Priorität: Deutsches Reich, 9. Februar 1938.»
- Kl. 108 e, n° 207254. 19. luglio 1938, ore 11. — Dispositivo per lo scambio di calore tra fluidi. — **Ernesto Corsetti**, chimico, Via Agnello 6, Milano (Italia). Mandatario: Carlo Scotti, Chiasso.
- Kl. 110 a, Nr. 207255. 3. November 1938, 20 Uhr. — Hochspannungsanlage. — **N. V. Philips' Gloeilampenfabrieken**, Eindhoven (Niederlande). Vertreter: H. Kirchhofer vormals Bourry-Séquin & Co., Zürich. — «Priorität: Deutsches Reich, 5. November 1937.»
- Kl. 110 b, Nr. 207256. 12. Juli 1938, 19 Uhr. — Kühlanordnung für die Hochspannungswicklung von Transformatoren. — **Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie.**, Baden (Schweiz). — «Priorität: Deutsches Reich, 27. Januar 1938.»
- Kl. 110 b, Nr. 207257. 16. Dezember 1938, 18 Uhr. — Anordnung zur Verbesserung der Stabilität von kondensatorerregten Asynchrongeneratoren. — **Licentia Patent-Verwaltungs-Gesellschaft mit beschränkter Haftung**, Französische Strasse 25/26, Berlin W 8 (Deutsches Reich). Vertreter: Walther Müller, Zürich. — «Priorität: Deutsches Reich, 16. Dezember 1937.»
- Kl. 110 b, Nr. 207258. 14. Januar 1939, 15 Uhr. — Drehstromtransformator mit Mitteln zur Erzielung eines oberwellenfreien Magnetisierungsstromes. — **Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie.**, Baden (Schweiz). — «Priorität: Deutsches Reich, 29. Januar 1938.»
- Kl. 111 b, Nr. 207259. 12. Januar 1939, 15 Uhr. — Vorrichtung zur Auslösung elektrischer Schaltvorgänge. — **Société Technique pour l'Industrie Nouvelle S. A. (STIN)**, Lausanne (Schweiz).
- Kl. 111 b. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 207261 (111 c), 207268 (112).
- Kl. 111 c, Nr. 207260. 1. August 1938, 18 Uhr. — Vielstufige Schalteinrichtung für Elektromotoren. — **Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie.**, Baden (Schweiz). — «Prioritäten: Deutsches Reich, 27. Dezember 1937 und 19. Februar 1938.»
- Kl. 111 c, Nr. 207261. 28. Dezember 1938, 14¼ Uhr. — Anzeigevorrichtung für die jeweilige Betriebsstellung einer Stufenschaltleinrichtung für Regeltensoren. — **Licentia Patent-Verwaltungs-Gesellschaft mit beschränkter Haftung**, Französische Strasse 25/26, Berlin W 8 (Deutsches Reich). Vertreter: Walther Müller, Zürich. — «Priorität: Deutsches Reich, 21. Januar 1938.»
- Kl. 111 d, Nr. 207262. 17. August 1937, 14 Uhr. — Thermisches Relais. — **Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie.**, Baden (Schweiz). — «Prioritäten: Deutsches Reich, 24. August 1936 und 26. Juli 1937.»
- Kl. 112, Nr. 207263. 25. November 1937, 19 Uhr. — Verfahren und Vorrichtung zur Veränderung der Uebertragungseigenschaften eines elektrischen Uebertragungskreises durch eine Spannungsänderung. — **Dipl. Ing. Gustav Guanella**, Gloriastrasse 70, Zürich (Schweiz). Vertreter: Dr. Arnold R. Egli, Zürich.
- Kl. 112, Nr. 207264. 28. März 1938, 23 Uhr. — Elektrische Entladungsröhre. — **N. V. Philips' Gloeilampenfabrieken**, Eindhoven (Niederlande). Vertreter: H. Kirchhofer vormals Bourry-Séquin & Co., Zürich. — «Priorität: Niederlande, 30. März 1937.»
- Kl. 112, Nr. 207265. 31. März 1938, 20 Uhr. — Verfahren zur Herstellung einer Entladungsröhre mit einer Sekundäremissionslektrode und nach diesem Verfahren hergestellte Entladungsröhre. — **N. V. Philips' Gloeilampenfabrieken**, Eindhoven (Niederlande). Vertreter: H. Kirchhofer vormals Bourry-Séquin & Co., Zürich. — «Priorität: Niederlande, 2. April 1937.»

- Kl. 112, Nr. 207266. 29. September 1938, 19 Uhr. — Einrichtung zur Konstanthaltung des Gas- oder Dampfdruckes in Vakuumentladungsgefässen. — *Société Anonyme des Ateliers de Sécheron*, Genf (Schweiz). Vertreter: J. Spälty, Zürich.
- Kl. 112, Nr. 207267.\* 22. November 1938, 20 Uhr. — Elektrischer Kondensator. — «*Fides*» Gesellschaft für die Verwaltung und Verwertung von gewerblichen Schutzrechten mit beschränkter Haftung, Woyschstrasse 38, Berlin W. 35 (Deutsches Reich). Vertreter: Imer, Dériaz & Cie., Genf. — «Priorität: Deutsches Reich, 24. November 1937.»
- Kl. 112, Nr. 207268. 19. November 1938, 11 Uhr. — Funkenstreckenordnung mit Elektroden in gasförmigem Medium. — *Licentia Patent-Verwaltungs-Gesellschaft mit beschränkter Haftung*, Französische Strasse 25/26, Berlin W 8 (Deutsches Reich). Vertreter: Walther Müller, Zürich. — «Priorität: Deutsches Reich, 19. November 1937.»
- Kl. 112, Nr. 207269. 12. Januar 1939, 16¼ Uhr. — Magnet. — Alfred Beetschen; und Robert Wampfler, Zweisimmen (Bern, Schweiz). Vertreter: «Peruhag» Patent-Erfindungs- u. Handels-Gesellschaft, Bern.
- Kl. 112, Nr. 207270. 9. Februar 1939, 11 Uhr. — Einrichtung zur Steuerung von Gleichrichtern. — *Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie.*, Baden (Schweiz). — «Priorität: Deutsches Reich, 25. Februar 1938.»
- Kl. 112. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 207188 (8 b).
- Kl. 113. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 207237 (79 n).
- Kl. 114 f, Nr. 207271. 3. Februar 1939, 19 Uhr. — Brenner für flüssige Brennstoffe für Koch- und Heizzwecke. — Josef Kisch, Spilgenstrasse 4, Zürich 2 (Schweiz). Vertreter: Heinrich Riese, Zürich.
- Kl. 116 b, Nr. 207272. 21. Dezember 1937, 18½ Uhr. — Durch zusätzliche Reinigungsorgane ergänzte Prothesenbürste. — Dr. Ing. Eugen Dolder, Feldstrasse 43, Winterthur (Schweiz).
- Kl. 116 b, Nr. 207273. 4. Juli 1938, 18½ Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines künstlichen Gebisses. — *The Amalgamated Dental Company Limited*; und Sidney William Wilding, 26—40, Broadwick Street, London W. 1 (Grossbritannien). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. — «Priorität: Grossbritannien, 12. Juli 1937.»
- Kl. 116 c. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 207288 (125 b).
- Kl. 116 f, Nr. 207274. 21. September 1938, 20 Uhr. — Einrichtung zur Beeinflussung des elektrischen Zustandes des menschlichen Körpers. — Josef Fisch, Pfarrer, Hagenwil b. Amriswil (Thurgau, Schweiz).
- Kl. 116 g, Nr. 207275. 29. Dezember 1938, 19 Uhr. — Flasche. — Dr. Alfred Chiodera, Glashüttenbesitzer, Konstein (Deutsches Reich). Vertreter: Heinrich Riese, Zürich.
- Kl. 116 k, Nr. 207276. 26. April 1938, 21 Uhr. — Analgesiegerät. — *Svenska Aktiebolaget Gasaccumulator*, Stockholm-Lidingö (Schweden). Vertreter: H. Kirchofer vormals Bourry-Séquin & Co, Zürich. — «Prioritäten: Schweden, 31. Mai und 30. August 1937.»
- Kl. 116 l, Nr. 207277. 21. Oktober 1938, 20 Uhr. — Haarnadelhalter für Damencoiffeure. — Arthur Baumann, Andermatt (Schweiz). Vertreter: Rebmann, Kupfer & Co., Zürich.
- Kl. 120 a, Nr. 207278. 21. Dezember 1937, 17¼ Uhr. — Typendrucktelegraphenempfänger. — *Creed and Company Limited*, Telegraph House, Croydon (Grossbritannien). Vertreterin: Bell Telephone Manufacturing Co. S. A., Bern. — «Priorität: Ver. St. v. A., 30. Dezember 1936.»
- Kl. 120 b, Nr. 207279. 4. Juni 1938, 11½ Uhr. — Druckmechanismus. — *Bell Telephone Manufacturing Company, Société Anonyme*, 4, Rue Boudevyns, Antwerpen (Belgien). Vertreterin: Bell Telephone Manufacturing Co. S. A., Bern. — «Priorität: Grossbritannien, 4. Juni 1937.»
- Kl. 120 f, Nr. 207280. 13. Juni 1938, 18¼ Uhr. — Für den Kurzwellenempfang geeigneter Ueberlagerungsempfänger. — *N. V. Philips' Gloeilampenfabrieken*, Eindhoven (Niederlande). Vertreter: H. Kirchofer vormals Bourry-Séquin & Co, Zürich. — «Priorität: Deutsches Reich, 14. Juni 1937.»
- Kl. 120 f, Nr. 207281. 17. Juni 1938, 20 Uhr. — Ueberlagerungsradiomfangsgerät mit sichtbarer Abstimmungsanzeige. — *Radio Corporation of America*, 30 Rockefeller Plaza, New York (Ver. St. v. A.). Vertreter: H. Kirchofer vormals Bourry-Séquin & Co, Zürich. — «Priorität: Ver. St. v. A., 19. Juni 1937.»
- Kl. 120 f, Nr. 207282. 28. Juni 1938, 21 Uhr. — Radioempfänger mit selbsttätiger Schwundregelung. — *Radio Corporation of America*, 30 Rockefeller Plaza, New York (Ver. St. v. A.). Vertreter: H. Kirchofer vormals Bourry-Séquin & Co, Zürich. — «Priorität: Ver. St. v. A., 30. Juni 1937.»
- Kl. 120 f, Nr. 207283. 8. Juli 1938, 20 Uhr. — Radioempfangsschaltung mit selbsttätiger Lautstärkeregelung. — *N. V. Philips' Gloeilampenfabrieken*, Eindhoven (Niederlande). Vertreter: H. Kirchofer vormals Bourry-Séquin & Co, Zürich. — «Priorität: Deutsches Reich, 9. Juli 1937.»
- Kl. 120 f, Nr. 207284. 25. Juli 1938, 18¼ Uhr. — Radioempfangsgerät. — *N. V. Philips' Gloeilampenfabrieken*, Eindhoven (Niederlande). Vertreter: H. Kirchofer vormals Bourry-Séquin & Co, Zürich. — «Priorität: Deutsches Reich, 26. Juli 1937.»
- Kl. 120 f, Nr. 207285. 25. Juli 1938, 18¼ Uhr. — Radioempfangsgerät. — *N. V. Philips' Gloeilampenfabrieken*, Eindhoven (Niederlande). Vertreter: H. Kirchofer vormals Bourry-Séquin & Co, Zürich. — «Priorität: Deutsches Reich, 26. Juli 1937.»
- Kl. 120 f. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 207220 (59).
- Kl. 121 d. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 207259 (111 b).
- Kl. 123 a, Nr. 207286.\* 4. Januar 1939, 20 Uhr. — Schirmstock mit Einrichtung zur Aufnahme des vom geschlossenen Schirm ablaufenden Regenwassers. — Alfred Mürset, Baumgärtlistrasse 7, Horgen (Schweiz). Vertreter: Kirchofer, Ryffel & Co., Zürich.
- Kl. 123 b, n° 207287.\* 27 janvier 1939, 12 h. — Saccoche. — Charles-Paul Leuba, 17, Rue des Granges, Peseux (Neuchâtel, Suisse). Mandataire: Dr. Walther Schmid, Neuchâtel.
- Kl. 125 a. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 207200 (28 b).
- Kl. 125 b, Nr. 207288.\* 17. Dezember 1938, 17 Uhr. — Hülle für Gipsbinden. — *Schweizer Verbandstoff- & Waffefabriken A.-G.*, Flawil (St. Gallen, Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.

- Kl. 126 a, Nr. 207289. 12. November 1937, 20 Uhr. — Wohnwagen. — Hermann Neidhart, Bellevue-Genf (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.
- Kl. 126 b, Nr. 207290. 11. Januar 1939, 18¼ Uhr. — Bremsvorrichtung für Kraftfahrzeuge mit Brennkraftmotoren. — *Aktiengesellschaft Adolph Sauer*, Arbon (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. — «Priorität: Japan, 5. Februar 1938.»
- Kl. 126 c, Nr. 207291. 29. Juli 1939, 11¼ Uhr. — Tragvorrichtung an Fahrrädern. — Ernst Walther, Beamter der S. B. B., Federweg 29, Bern (Schweiz).
- Cl. 126 g, n° 207292. 8 août 1938, 20 h. — Cadre brasé pour cycle à deux ou trois places. — Louis Valat, 36, Rue Voltaire, Saint-Etienne (Loire, France). Mandataires: Imer, Dériaz & Cie, Genève. — «Priorité: France, 14 août 1937.»
- Kl. 126 g. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 207297 (129 b).
- Kl. 127 b, Nr. 207293. 19. November 1938, 10 Uhr. — Verfahren zur Steuerung von Dieselfahrzeugen mit elektrischer Kraftübertragung. — *Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie.*, Baden (Schweiz). — «Priorität: Deutsches Reich, 16. September 1938.»
- Kl. 127 d. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 207243 (96 c).
- Kl. 127 f, Nr. 207294. 20. Januar 1939, 20 Uhr. — Vorrichtung zum Betätigen eines Gestängeübersetzungswechsels an Fahrzeugbremsen, insbesondere für Eisenbahnwagen. — *Svenska Aktiebolaget Bromsregulator*, Adalgatan 5, Malmö (Schweden). Vertreter: Fritz Isler, Zürich. — «Prioritäten: Oesterreich, 24. Januar und 24. Februar 1938.»
- Kl. 127 i. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 207259 (111 b).
- Kl. 127 l, Nr. 207295. 25. Juni 1938, 23 Uhr. — Nutzbremseinrichtung für elektrische Einphasenwechselstrom-Triebfahrzeuge. — *Maschinenfabrik Oerlikon*, Zürich-Oerlikon (Schweiz).
- Cl. 127 l, n° 207296. 24 septembre 1938, 11 h. — Trolley. — Albert Hauswirth, 7, Chemin de Renens, Lausanne (Suisse). Mandataire: J. D. Pahud, Lausanne.
- Kl. 127 l. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 207293 (127 b).
- Kl. 129 b, Nr. 207297. 29. Dezember 1938, 18¼ Uhr. — Rohrfachwerk, insbesondere für Flugzeugkörper und dergleichen, und Verfahren zu dessen Herstellung. — *See Fabriks Aktiebolag*, Sandviken (Schweden). Vertreter: Amand Braun Nachf. v. A. Ritter, Basel. — «Priorität: Schweden, 30. Dezember 1937.»
- Cl. 129 c, n° 207298. 14 agosto 1937, ore 20. — Elica a passo variabile durante la marcia, con dispositivo pel comando delle variazioni del passo. — Raffaele Matteucci, Via Selina 5, Torino (Italia). Mandatario: Fritz Isler, Zurigo. — «Priorità: Italia, 31 agosto 1936.»
- Kl. 129 e. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 207220/1 (59).

12 { Zusatzpatente  
Brevets additionnels  
Brevetti addizionali } Nr. 207299—207810

- (Die eingeklammerte Zahl hinter der Nummer eines jeden Zusatzpatentes bedeutet die Nummer des Hauptpatentes. — Le chiffre entre parenthèse, après le numéro de chaque brevet additionnel, indique le numéro du brevet principal. — I numeri in parentesi, dopo il numero di ogni brevetto addizionale, indica il numero del brevetto principale.)
- Kl. 24 a. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 207304 (36 o).
- Kl. 36 o, Nr. 207299 (199452). 10. Juni 1938, 12 Uhr. — Verfahren zur Darstellung eines quarternären Aminobenzylacylamins. — *J. R. Geigy A.-G.*, Basel (Schweiz).
- Kl. 36 o, Nr. 207300 (199452). 10. Juni 1938, 12 Uhr. — Verfahren zur Darstellung eines quarternären Aminobenzylacylamins. — *J. R. Geigy A.-G.*, Basel (Schweiz).
- Kl. 36 o, Nr. 207301 (199452). 10. Juni 1938, 12 Uhr. — Verfahren zur Darstellung eines quarternären Aminobenzylacylamins. — *J. R. Geigy A.-G.*, Basel (Schweiz).
- Kl. 36 o, Nr. 207302 (199452). 10. Juni 1938, 12 Uhr. — Verfahren zur Darstellung eines quarternären Aminobenzylacylamins. — *J. R. Geigy A.-G.*, Basel (Schweiz).
- Kl. 36 o, Nr. 207303 (199452). 10. Juni 1938, 12 Uhr. — Verfahren zur Darstellung eines Gemisches quarternärer Aminobenzylacylamine. — *J. R. Geigy A.-G.*, Basel (Schweiz).
- Kl. 36 o, Nr. 207304 (202543). 19. April 1937, 18¼ Uhr. — Verfahren zur Herstellung einer beständigen, wasserlöslichen und als Reinigungs-, Emulgier- und Netzmittel geeigneten Substanz. — *Colgate-Palmolive-Peet Company*, 105, Hudson Street, Jersey City (New Jersey, Ver. St. v. A.). Vertreter: Bovard & Cie., Bern. — «Priorität: Ver. St. v. A., 29. April 1936.»
- Kl. 54 b, Nr. 207305 (173443). 12. November 1937, 18½ Uhr. — Skibindung mit Fersenhalterschlaufe. — Henri Reuge, Clos Nessler, Couvet (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.
- Kl. 54 b, Nr. 207306 (173443). 10. Dezember 1937, 18½ Uhr. — Skibindung mit Fersenhalterschlaufe. — Henri Reuge, Clos Nessler, Couvet (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.
- Kl. 104 c, Nr. 207307 (203521). 12. Januar 1939, 10 Uhr. — Anlasseinrichtung mit einem von Hand ein- und ausschaltbaren Anlasser für die Steuerung des Anlassmotors von Brennkraftmaschinen, insbesondere solcher für Fahrzeuge. — *Robert Bosch Gesellschaft mit beschränkter Haftung*, Militärstrasse 4, Stuttgart (Deutsches Reich). Vertreter: Ludwig Stemmer, Genf. — «Priorität: Deutsches Reich, 20. Januar 1938.»
- Kl. 116 f, Nr. 207308 (199040). 18. Januar 1939, 9 Uhr. — Einrichtung zur Erzeugung elektrostatischer Felder für Heilzwecke. — Julius Jonas, Ing., Stampfenbachstrasse 151, Zürich (Schweiz).
- Cl. 116 h, n° 207309 (205678). 15 novembre 1938, 20 h. — Procédé de préparation de la 2-(para-amino-benzène-sulfanido)-pyridine. — *Société des Usines Chimiques Rhône-Poulenc*, 21, Rue Jean-Goujon, Paris (France). Mandataires: Imer, Dériaz & Cie, Genève. — «Priorité: Grande-Bretagne, 12 mai 1938.»
- Kl. 127 k, Nr. 207310 (186722). 21. Juni 1938, 11 Uhr. — Fahrleitungsanordnung elektrischer Bahnen in Kurven. — *Aktiengesellschaft Kummder & Matter*, Aarau (Schweiz).

**II. Abteilung — II<sup>e</sup> Partie — II<sup>a</sup> Parte**

**Aenderungen — Modifications — Modificazioni**

- Kl. 15 f, Nr. 191513. 4. Juli 1936, 20 Uhr. — Gefäss aus vor der Verformung plastischem Werkstoff, mit Tropfenfangvorrichtung. — Porzellanfabrik Ph. Rosenthal & Co. Aktiengesellschaft, Selb (Bayern, Deutsches Reich). Firma-Aenderung. Laut Handelsregisterauszug vom 28. September 1939, ist die Firma abgeändert worden in: Rosenthal-Porzellan Aktiengesellschaft, Selb (Bayern, Deutsches Reich). Vertreterin: Genossenschaft Keramik, Zürich; registriert den 10. Oktober 1939.
- Kl. 15 g, Nr. 138281. 8. Oktober 1928, 18½ Uhr. — Polsterung an Sitz- und Liegemöblen. — Firma: Wilhelm Knoll, Stuttgart (Deutsches Reich). Vertreter: Fritz Isler, Zürich. Uebertragung laut Erklärung vom 30. September 1939, zugunsten der Aktiengesellschaft für Sitzmöbel, Münchwilten (Thurgau, Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich; registriert den 13. Oktober 1939.
- Kl. 17 b, Nr. 204810. 24. Mai 1938, 16 Uhr. — Spülapparat insbesondere für Bierleitungen, Getränkeabfüllrichtungen und sonstige Flüssigkeitsrohranlagen. — Karl Friedrich Wittel; und Otto Pfau, Friedensgasse 6, Basel (Schweiz). Uebertragung des Anteils Wittel laut Erklärung vom 21. September 1939, zugunsten von Frau Elisabeth Koch, Leimenstrasse 45, Basel (Schweiz); registriert den 2. Oktober 1939.
- Kl. 33 c, Nr. 177567. 5. November 1934, 12½ Uhr. — Ausspülvorrichtung für Fässer. — Wolf Netter & Jacobl-Werke Kommanditgesellschaft auf Aktien, Berlin (Deutsches Reich). Vertreter: Hans Stickerberger, Basel. Firma-Aenderung. Laut Handelsregisterauszug vom 27. Februar 1939 ist die Firma abgeändert worden in: Mannesmann-Stahlblechbau Aktiengesellschaft, Berlin (Deutsches Reich). Vertreter: Werner Schäffer, Bern; registriert den 13. Oktober 1939.
- Kl. 54 c, Nr. 188912. 15. September 1936, 12 Uhr. — In einen Wagen ver wandelbare Schaukel. — Heinrich Müller, Drechsler, Zürich-Oerlikon (Schweiz) Uebertragung vom 2. September 1939, zugunsten der Wisa-Gloria-Werke A.-G., Holzwarenfabrik, Lenzburg (Schweiz); registriert den 13. Oktober 1939.
- Kl. 85 b, Nr. 194519. 21. November 1936, 13¼ Uhr. — Düse für körniges Gut. — Rhein Ruhr Maschinenvertrieb Inh. Fritz Nassau, Essen (Deutsches Reich). Vertreter: H. Kirchhofer vorm. Bourry-Séquin & Co., Zürich. Uebertragung vom 21. September 1939, zugunsten von Rhein-Ruhr Maschinenvertrieb Vossiek & Schultz, Dammannstrasse 55, Essen (Deutsches Reich). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich; registriert den 4. Oktober 1939.
- Kl. 96 a, Nr. 173481. 28. Dezember 1933, 18¼ Uhr. — Lösbare Federscheibe zur Sicherung von Wellen oder Achsen gegen Verschiebung oder Drehung. — Aktiengesellschaft vorm. Seidel & Naumann, Dresden (Deutsches Reich). Vertreter: Fritz Fricker, Zürich. Uebertragung laut Erklärung vom 17. August 1939, zugunsten von Hugo Benzing, Barbarossaplatz 1, Dresden-A. (Deutsches Reich). Vertreter: Fritz Fricker, Zürich; registriert den 2. Oktober 1939.
- Kl. 126 f, Nr. 202141. 16. Oktober 1937, 13 Uhr. — Fahrraddynamo mit Signallicht. — Richard Herbst, Freiburg i. Br. (Deutsches Reich). Vertreter: Dr. G. Schoenberg, Basel. Uebertragung laut Erklärung vom 19. September 1939, zugunsten von Gottl. Widmann K.-G., Elektro- und Radio-Fabrik, Arminstrasse 38, Schweningen a. N. (Deutsches Reich). Vertreter: Dr. G. Schönberg, Basel; registriert am 4. Oktober 1939.

**Neue Vertreter — Nouveaux mandataires — Nuovi mandatari**

- Kl. 23 a, Nr. 198677. Amand Braun Nachf. v. A. Ritter, Basel.
- Kl. 25 b, Nr. 193318. Amand Braun Nachf. v. A. Ritter, Basel.
- Kl. 25 b, Nr. 196953. Amand Braun Nachf. v. A. Ritter, Basel.
- Kl. 47 c, Nr. 151350. Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich.
- Kl. 47 c, Nr. 168165. Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich.
- Kl. 58, Nr. 203465 mit 206103 (203465). Walther Müller, Zürich.
- Kl. 58, Nr. 204267. Walther Müller, Zürich.
- Kl. 61, Nr. 122381. E. Blum & Co., Zürich.
- Kl. 79 c, Nr. 165561. Amand Braun Nachf. v. A. Ritter, Basel.
- Kl. 79 c, Nr. 202286. Amand Braun Nachf. v. A. Ritter, Basel.
- Kl. 96 g, Nr. 174751. Walther Müller, Zürich.
- Kl. 96 g, Nr. 177340. Walther Müller, Zürich.
- Kl. 96 g, Nr. 178304. Walther Müller, Zürich.
- Kl. 104 a, Nr. 137298. Amand Braun Nachf. v. A. Ritter, Basel.
- Kl. 104 b, Nr. 141131. mit 154063 (141131). Amand Braun Nachf. v. A. Ritter, Basel.
- Kl. 104 c, Nr. 125296. Amand Braun Nachf. v. A. Ritter, Basel.
- Kl. 104 c, Nr. 203769. Werner Schäffer, Bern.
- Kl. 104 c, Nr. 205297. Werner Schäffer, Bern.
- Kl. 111 a, Nr. 141402. Walther Müller, Zürich.
- Kl. 111 b, Nr. 179567. Walther Müller, Zürich.
- Kl. 111 b, Nr. 201741. E. Blum & Co., Zürich.
- Kl. 111 d, Nr. 193450. Walther Müller, Zürich.
- Kl. 111 d, Nr. 205328. E. Blum & Co., Zürich.
- Kl. 112, Nr. 166337. Walther Müller, Zürich.
- Kl. 112, Nr. 195446. Walther Müller, Zürich.
- Kl. 115 c, Nr. 167643. Walther Müller, Zürich.
- Kl. 115 c, Nr. 174805. Walther Müller, Zürich.
- Kl. 115 c, Nr. 195770. Walther Müller, Zürich.
- Kl. 115 c, Nr. 196068. Walther Müller, Zürich.
- Kl. 115 c, Nr. 197418. Walther Müller, Zürich.
- Kl. 115 c, Nr. 197992. Walther Müller, Zürich.
- Kl. 116 f, Nr. 201114. Walther Müller, Zürich.
- Kl. 119 a, Nr. 121444. Walther Müller, Zürich.
- Kl. 119 a, Nr. 121934. Walther Müller, Zürich.
- Kl. 119 a, Nr. 121935. Walther Müller, Zürich.
- Kl. 124 c, Nr. 205385. Bovard & Cie., Bern.
- Kl. 126 b, Nr. 188479 mit 192308 (188479). Amand Braun Nachf. v. A. Ritter, Basel.
- Kl. 126 b, Nr. 189007. Amand Braun Nachf. v. A. Ritter, Basel.
- Kl. 126 b, Nr. 191993. Amand Braun Nachf. v. A. Ritter, Basel.
- Kl. 127 b, Nr. 188187. Walther Müller, Zürich.

Für die folgenden Patente ist Walther Müller, Zürich, als neuer Vertreter eingetragen worden. Patente Nrn.:

122195	170222	185256	196765	201328
122874	170573	186023	196773	201414
124159	171144	186064	196786	201423
124798	171481	186073	196795	201426
125573	171496	186878	197081	201430
128568	171504	186946	197083	201734
136173	171837	187219	197095	202075
139593	172180	187468	197629	202080
142272	172190	187514	197630	202083
143427	172487	187517	197683	202085
144112	173175	187525	197686	202198
148191	173177	187546	197737	202340
148876	173178	188140	197907	202350
149275	173887	188426	197908	202353
150108	174437	188434	197962	202384
150357	174451	188435	197963	202583
150416	174786	188964	197969	202584
153889	175457	189240	197970	202586
154342	176447	189247	197972	202635
154637	176465	189451	197973	202636
154663	176675	189489	197975	202639
155259	176738	189497	197977	202698
156249	176745	189599	197984	203180
156301	177367	189740	198007	203230
156761	177389	189841	198008	203235
156876	177720	190512	198012	203247
156877	177737	190805	198242	203535
157084	178340	190822	198307	203728
158092	178670	191076	198486	203779
158373	178837	191325	198505	203781
158646	178869	191648	198518	203838
159254	178871	191940	198524	204062
159256	178880	192428	198527	204103
160500	178886	192429	198785	204311
160881	179239	192439	198806	204360
160885	179244	194018	198810	204362
160886	179581	194019	198814	204367
161604	179871	194025	198816	204611
161674	179874	194257	198817	204612
161848	180184 mit 202778	194258	199028	204651
162567	180509	194266	199033	204985
163018	180796	194498	199283	205321
163410	181067	194559	199296	205323
163939	181084	194790	199521	205334
164652	181287	194854	199826	205336
164949	181369	194796	199828	205606
165333	181396	194860	199892	205625
165630	182185	194874	199897	205642
165840	182187	195162	200151	206513
165841	182193	195166	200160	
166591	182196	195486	200377	
166942 mit 178128	182450 mit 189056	195742	200403	
167217	182816 mit 189327	195753	200458	
167222	182822 mit 198003	195762	200463	
167280	182823 mit 191763	195790	200469	
167297	183035	195901	200470	
167922	183775	196058	200739	
168549	183778	196059	200808	
169157 mit 188543	184095	196063	200809	
169167	184104	196441	200812	
169460	184358	196442	201040	
169474 mit 172264	184717	196471	201097	
169835 mit 181455	184964 mit 201532	196763	201327	

**Lösungen — Radiations — Radiazioni**

(2 Hauptpatente — 2 brevets principaux — 2 brevetti principali)

- Kl. 111 d, Nr. 206297. Mit elektrischer Ueberwachungseinrichtung ausgerüsteter Elektromotor. (Infolge Verzichts erloschen am 17. Oktober 1939.)
- Kl. 116 h, Nr. 206547. Verfahren zur Herstellung eines neuen Chinoxalinderivates. (Infolge Verzichts erloschen am 9. Okt. 1939.)

**Verzeichnis der am 16. Oktober 1939 veröffentlichten 177 Patentschriften**

Liste des 177 exposés d'invention publiés le 16 octobre 1939

Lista dei 177 esposti d'invenzione pubblicati il 16 ottobre 1939

203345	205873	206035	206071	206094	206120	206150	206221
203676	205893	206036	206072	206095	206122	206152	206226
203889	205894	206039	206073	206096	206123	206153	206230
203914	205910	206040	206074	206097	206124	206154	206232
204164	205924	206041	206075	206098	206125	206155	206234
204241	205934	206042	206076	206099	206126	206157	206237
204288	205940	206046	206077	206100	206127	206158	206238
204317	205941	206047	206078	206101	206128	206160	206239
204419	205947	206048	206079	206103	206130	206162	206251
204426	205953	206050	206080	206104	206131	206163	206253
204492	205955	206054	206081	206107	206132	206167	206258
204565	205964	206055	206082	206108	206133	206170	206259
205035	205991	206056	206083	206109	206134	206171	206261
205201	205992	206057	206084	206110	206135	206177	206282
205272	205993	206059	206085	206111	206136	206187	206301
205407	206008	206061	206086	206112	206137	206188	206393
205470	206009	206062	206087	206113	206139	206200	
205473	206016	206063	206088	206114	206141	206201	
205564	206020	206064	206089	206115	206142	206202	
205579	206023	206065	206090	206116	206143	206205	
205612	206029	206068	206091	206117	206147	206206	
205851	206032	206069	206092	206118	206148	206208	
205861	206034	206070	206093	206119	206149	206210	

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im Schweiz. Handelsamtsblatt vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la Feuille officielle suisse du commerce par des lois ou ordonnances

### Troesch & Co., Aktiengesellschaft, Bern

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger  
gemäss Art. 733 O.R.

#### Zweite Veröffentlichung.

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. Oktober 1939 hat die Reduktion des Aktienkapitals von Fr. 520,000. — auf Fr. 468,000. — beschlossen, durch Rückzahlung von Fr. 100. — pro Aktie unter gleichzeitiger Herabsetzung des Nennwertes der Aktie von Fr. 1000. — auf Fr. 900. —. Im Sinne von Art. 733 O.R. geben wir den Gläubigern bekannt, dass sie binnen der Frist von zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A. A. 263<sup>2</sup>)

Bern, den 30. Oktober 1939.

Troesch & Co. Aktiengesellschaft.  
Der Verwaltungsrat.

## Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

### Bundesratsbeschluss über die Sitzverlegung von juristischen Personen und Handelsgesellschaften in Kriegszeiten

(Vom 30. Oktober 1939.)

Der schweizerische Bundesrat,

gestützt auf Art. 3 des Bundesbeschlusses vom 30. August 1939 über Massnahmen zum Schutze des Landes und zur Aufrechterhaltung der Neutralität, beschliesst:

#### I. Gesuch um eventuelle Sitzverlegung (gesetzliche Sitzverlegung).

Art. 1. Die juristischen Personen des Zivilgesetzbuches, die Handelsgesellschaften und Genossenschaften des Obligationenrechtes und die Körperschaften und Anstalten des öffentlichen Rechtes mit wirtschaftlichem Zweck, welche für den Fall, dass die Schweiz sich im Kriegszustand befinden sollte, ihren Sitz an den Ort verlegen wollen, wo sich der Sitz der schweizerischen Regierung befindet, haben, von nun an, ein schriftliches, gebührend unterzeichnetes Eintragsbegehren an das eidgenössische Amt für das Handelsregister in Bern zu richten.

Sofern es sich um juristische Personen oder Gesellschaften handelt, die im Handelsregister eingetragen sind, gibt das eidgenössische Amt dem kantonalen Amt Kenntnis, in dessen Register die Gesuchstellerin eingetragen ist. Das kantonale Amt führt ein Verzeichnis dieser juristischen Personen und Gesellschaften, welches nicht öffentlich ist.

Art. 2. Die in Art. 1 erwähnten juristischen Personen des privaten und des öffentlichen Rechtes haben dem Gesuch eine beglaubigte Ausfertigung ihrer Statuten mit dem geltenden Text beizulegen.

Die im Handelsregister eingetragenen juristischen Personen und Gesellschaften haben ausserdem einen Auszug aus dem Handelsregister ihres gegenwärtigen Sitzes beizulegen.

Die Anmeldung soll die Personen aufführen, welche zur Vertretung der juristischen Person oder Gesellschaft befugt sind; die beglaubigten Unterschriften dieser Personen müssen dem eidgenössischen Amt für das Handelsregister in Bern mitgeteilt werden.

Wenn die juristische Person oder Gesellschaft ein gedrucktes Unterschriftenverzeichnis besitzt, genügt die Zustellung der Faksimile unter der Bedingung, dass die Unterschriften beglaubigt sind.

Art. 3. Die juristischen Personen des privaten und des öffentlichen Rechtes, welche ein Eintragsbegehren an das eidgenössische Amt für das Handelsregister gerichtet haben, haben nach jeder Aenderung ihrer Statuten diesem Amt ein neues Exemplar ihrer Statuten zuzustellen.

Die im Handelsregister eingetragenen juristischen Personen und Gesellschaften haben dem eidgenössischen Amt ebenfalls Kenntnis zu geben von der Löschung jeder von ihnen hinterlegten Unterschrift und von der Erteilung von neuen Vollmachten.

Der Anmeldung, welche diese Aenderung zum Gegenstande hat, ist ein darauf bezüglicher Auszug aus dem Handelsregister des gegenwärtigen Sitzes beizulegen.

Art. 4. Die Sitzverlegung wird erst in dem Zeitpunkt und nur in dem Umfange rechtswirksam, wie es ein neuer Bundesratsbeschluss bestimmt.

Art. 5. Das eidgenössische Amt für das Handelsregister führt ein besonderes Verzeichnis, in welches alle Anmeldungen um Sitzverlegung gemäss Art. 1 dieses Beschlusses eingetragen werden.

Erklären die juristischen Personen und Gesellschaften später, dass sie darauf verzichten, ihren Sitz an den Ort zu verlegen, wo sich der Sitz der schweizerischen Regierung befindet, so werden sie in diesem Verzeichnis gestrichen. Dasselbe erfolgt bei juristischen Personen und Gesellschaften, welche infolge von Auflösung im Handelsregister gelöscht worden sind.

Das eidgenössische Amt bezieht eine Gebühr von Fr. 30 für die erste Eintragung und von Fr. 10 für jede neue Eintragung, welche Aenderungen in den Statuten oder in der Zusammensetzung der vertretungsberechtigten Personen betrifft. Die juristischen Personen und Gesellschaften, deren Gesellschaftskapital Fr. 100,000 übersteigt, bezahlen eine Gebühr von Fr. 50 für die erste und von Fr. 20 für jede neue Eintragung. Für die Streichung infolge von Verzicht oder Auflösung der Gesellschaft wird keine Gebühr erhoben.

#### II. Sitzverlegungsbefehl (freiwillige Sitzverlegung).

Art. 6. Die Vereine des Zivilgesetzbuches und die Handelsgesellschaften und Genossenschaften, welche die Rechtspersönlichkeit besitzen, können, ohne Rücksicht auf allfällige anderslautende Bestimmungen der Statuten oder des Gesetzes, ihren Sitz durch einfachen Beschluss ihres obersten Verwaltungsorgans an einen andern Ort der Schweiz verlegen. Bei Aktiengesellschaften und Gesellschaften mit beschränkter Haftung muss über diesen Beschluss eine öffentliche Urkunde errichtet werden.

Diese Sitzverlegung wird rechtswirksam mit der Eintragung im Handelsregister des neuen Sitzes. Sie tritt ausser Kraft durch jede neue Entscheidung der Verwaltungsorgane, die im Handelsregister eingetragen wird, wonach der Sitz der juristischen Person an einen andern Ort der Schweiz verlegt oder der frühere Sitz wieder hergestellt wird.

Art. 7. Dieser Beschluss tritt am 1. November 1939 in Kraft.

Das eidgenössische Justiz- und Polizeidepartement ist mit dem Vollzuge beauftragt. 259. 2. 11. 39.

### Arrêté du Conseil fédéral concernant le transfert du siège des personnes morales et des sociétés commerciales en temps de guerre

(Du 30 octobre 1939.)

Le Conseil fédéral suisse,  
vu l'article 3 de l'arrêté fédéral du 30 août 1939 sur les mesures propres à assurer la sécurité du pays et le maintien de sa neutralité, arrête:

#### I. Réquisition de transfert éventuel de siège (Transfert légal).

Article premier. Les personnes morales régies par le code civil, les sociétés commerciales et coopératives soumises au code des obligations, ainsi que les corporations et établissements de droit public ayant un but économique, qui désirent, au cas où la Suisse serait en guerre, transférer leur siège dans la localité où siège le gouvernement fédéral, doivent, dès maintenant, adresser une réquisition écrite d'inscription dûment signée à l'office fédéral du registre du commerce à Berne.

S'il s'agit de personnes morales ou de sociétés inscrites au registre du commerce, l'office fédéral en donne avis au bureau du registre du commerce sur lequel la requérante est inscrite. Celui-ci établit un répertoire, qui n'est pas public, de ces personnes morales et sociétés.

Art. 2. Les personnes morales de droit privé et de droit public visées par l'article premier doivent joindre à leur réquisition une expédition certifiée conforme de leurs statuts dans leur teneur actuelle.

Les personnes morales et les sociétés inscrites au registre du commerce doivent en outre y annexer un extrait du registre du commerce de leur siège actuel.

La réquisition doit mentionner les personnes ayant le pouvoir d'engager la personne morale ou la société; les signatures légalisées de ces personnes doivent être communiquées à l'office fédéral du registre du commerce à Berne.

Si la personne morale ou la société possède un fac-similé imprimé des signatures des personnes ayant le pouvoir de l'engager, la communication de ce fac-similé suffira, à condition que les signatures soient légalisées.

Art. 3. Les personnes morales de droit privé et de droit public qui ont adressé une réquisition d'inscription à l'office fédéral du registre du commerce sont tenues, après chaque modification de leurs statuts, d'en faire parvenir un nouvel exemplaire à cet office.

Les personnes morales et les sociétés inscrites au registre du commerce doivent également informer l'office fédéral de la radiation de toute signature qu'elles ont déposée et de tous nouveaux pouvoirs qu'elles ont conférés.

La réquisition ayant pour objet ces modifications sera accompagnée d'un extrait relatif du registre du commerce de leur siège actuel.

Art. 4. Le transfert de siège ne sortira ses effets juridiques qu'à la date et que dans la mesure qui seront précisées par un nouvel arrêté du Conseil fédéral.

Art. 5. L'office fédéral du registre du commerce tient un registre spécial où sont inscrites toutes les réquisitions de transfert de siège en vertu de l'article premier.

Il est également pris note, dans ce registre, des déclarations par lesquelles des personnes morales et sociétés renoncent ultérieurement au transfert de leur siège dans la localité où siège le gouvernement fédéral. Ces personnes morales et sociétés y seront radiées; il en sera de même de celles qui auront fait l'objet d'une radiation dans le registre du commerce ensuite de dissolution.

L'office fédéral perçoit un émoulement de 30 francs pour la première inscription et de 10 francs pour chaque nouvelle inscription ayant pour objet des modifications relatives aux statuts ou à la composition des personnes autorisées à signer. Les personnes morales et sociétés dont le capital social dépasse 100,000 francs paient un émoulement de 50 francs pour la première et de 20 francs pour chaque nouvelle inscription. Il n'est perçu aucun émoulement pour la radiation ensuite de renonciation ou de dissolution de la société.

#### II. Décision de transfert de siège (Transfert volontaire).

Art. 6. Les associations régies par le code civil, ainsi que les sociétés commerciales et coopératives ayant la personnalité juridique, sont autorisées, nonobstant toutes dispositions contraires de leurs statuts ou de la loi, à transférer, par simple décision de leur organe administratif suprême, leur siège dans une autre localité en Suisse. S'il s'agit de sociétés par actions ou de sociétés à responsabilité limitée, cette décision doit être constatée par acte authentique.

Les effets de ce transfert se produisent dès l'inscription sur le registre du commerce du nouveau siège. Ils prennent fin par toute nouvelle décision des organes administratifs, suivie d'inscription, de fixer le siège de la personne morale dans une autre localité en Suisse ou de rétablir le siège précédent.

Art. 7. Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> novembre 1939.

Le département fédéral de justice et police est chargé de son exécution. 259. 2. 11. 39.

#### Postüberweisungsdiens mit dem Ausland - Service international des virements rostaux

Umrechnungskurse vom 2. November an — Cours de réduction dès le 2 novembre

Belgien Fr. 74.75; Dänemark Fr. 86.75; Deutschland Fr. 178.90; für Fr. 1000. — und mehr Fr. 178.85; Frankreich Fr. 10.20; Italien Fr. 22.80; Japan Fr. 106.50; Jugoslawien Fr. 10.10; Luxemburg Fr. 18.85; Marokko Fr. 10.20; Niederlande Fr. 237.65; Schweden Fr. 106.75; Tunesien Fr. 10.20; Ungarn Fr. 79. —; Grossbritannien und Irland Fr. 18. —.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

#### Redaktion:

Handelsabteilung des eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern.

#### Rédaction:

Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique à Berne.

### TRANSPORT-VERSICHERUNG

für Import und Export

### EIDGENÖSSISCHE Versicherungs-Aktien-Gesellschaft (LA FÉDÉRALE)

Gegründet 1881

Hauptsitz:

ZÜRICH

Talacker 21/23

Tel. 73433

Transport-, Antocasco-, Reisegepäck,  
Kredit-, Kautions-,  
Feuer-, Einbruch-Diebstahl-, Glas-, Wasser-,  
Elementarschaden-, Kassenbotenberaubungs-  
Versicherungen

## SOLOTHURNER KANTONALBANK

Dotationskapital und Reserven 36 Millionen Franken  
Staatsgarantie

Hauptsitz in Solothurn

Niederlassungen in Olten, Grenchen, Balmthal, Dornach, Breitenbach

Wir sind bis auf weiteres Abgeber gegen bar und in Konversion von

### 3 1/2 % Kassa-Obligationen unserer Bank

auf 3, 4, 5 oder mehr Jahre fest.

2326

## Pars Finanz A.G., Hergiswil (Nidwalden)

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit auf Samstag, den 18. November 1939 um 16 Uhr ins Hotel-Pension Friedheim in Hergiswil (Nidwalden) zur **ordentlichen Generalversammlung** eingeladen.

Traktanden: Die üblichen gemäss Ziffer 36 und ff. der Statuten, Revisionsbericht und Diverses.

Anschliessend findet eine **ausserordentliche Generalversammlung** statt.

Traktandum: Statutenänderung in Anpassung an die neuen Bestimmungen des O. R.

Eintrittskarten können ab heute bis 15. November 1939, gegen Ausweis des Aktienbesitzes, der durch Uebergabe eines unterzeichneten Nummernverzeichnisses geleistet werden kann, am Geschäftsdomizil in Hergiswil (Nidwalden) bezogen werden.

Die Jahresrechnung, die Berichte und der Entwurf der neuen Statuten liegen ab 8. November 1939, ebenfalls im Geschäftsdomizil, zur Einsicht der Aktionäre auf.

Hergiswil (Nidw.), den 2. November 1939.

Der Verwaltungsrat.

## Société Suisse pour l'Industrie Horlogère S. A. Genève

### Assemblée générale ordinaire des actionnaires

le Jeudi 16 novembre 1939, à 16 h., dans la Salle du Conseil de la S. A. Louis Brandt & Frère, Omega Watch Co. à Bienné.

#### ORDRE DU JOUR:

1. Rapports du Conseil d'administration et du contrôleur des comptes sur le 10<sup>me</sup> exercice.
2. Délibérations sur le rapport de gestion et les comptes annuels.
3. Votation sur les propositions du Conseil d'administration.
4. Nomination au Conseil d'administration.
5. Nomination de l'organe de contrôle pour l'exercice 1939/40.
6. Divers.

Le bilan et les comptes annuels seront à la disposition des actionnaires, au Siège social, à partir du 7 novembre 1939.

Pour le retrait des cartes d'admission, Messieurs les actionnaires pourront s'adresser jusqu'au 13 novembre 1939, au soir, en justifiant leur qualité d'actionnaire:

au Siège Social à Genève et à l'Union de Banques Suisses à Zurich et à ses succursales.

Au nom du Conseil d'administration,

Le Président:

ADRIEN BRANDT.

## Union Romande & Amann S. A., Lausanne

### L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour le mardi 14 novembre 1939, à 14 h. 30, au Restaurant des Deux-Gares, Lausanne, avec l'ordre du jour suivant:

Opérations statutaires.

Le bilan et le compte de profits et pertes sont à la disposition des actionnaires, au siège social de la Société. Les cartes d'admission à l'assemblée sont délivrées au siège social, sur présentation des récépissés de dépôt ou production des titres.

2417 i

#### Le Conseil d'administration.

### 5 % Sté. des Hôtels Splendide, Royal & Europe d'Aix - les - Bains

Les coupons au 1<sup>er</sup> octobre 1939 des obligations et bons de cet emprunt, sont actuellement payables à raison de FF. 12.50 et ff. 3.75, respectivement,

à Genève: à la Société de Banque Suisse;

à Vevey: à l'Union de Banques Suisses,

moyennant présentation de la déclaration exigée pour l'encaissement des coupons français.

2442 i

## Patentverkauf oder Lizenzabgabe

Die Inhaber der nachstehenden schweiz. Patente wünschen dieselben zu verkaufen, in Lizenz zu geben oder anderweitige Vereinbarungen für die Fabrikation in der Schweiz einzugehen:

- Nr. 168765 betr. • Schusswaffe mit Geschoss,
- Nr. 123020 betr. • Glessereianlage,
- Nr. 165557 betr. • Stahllegierung,
- Nr. 131164 betr. • Apparat zum Trocknen von in einem gasförmigen Medium suspendierten Material,
- Nr. 184522 betr. • Ski mit Schutzkanten,
- Nr. 193950 betr. • Dispositif d'alimentation automatique continue pour armes automatiques à répétition,
- Nr. 195363 betr. • Appareil de visée pour tir d'une arme mobile sur but également mobile,
- Nr. 183617 betr. • Abschlussrichtung an Behältern, insbesondere zur Aufnahme von Müll und anderen Abfällen,
- Nr. 187694 betr. • Verfahren zur Herstellung eines sechshaltigen Küpenfarbstoffes,
- Nr. 178848 betr. • Verfahren zur Herstellung von Wälzlagerkäfigen aus Kunstharz oder einer ähnlichen Masse.

Anfragen befördern

## Kirchhofer, Ryffel & Co.

Patentanwalts - Bureau

Löwenstrasse 51

Zürich 1



Haben Sie die "Rebe" im Dörfli der LA besucht?

Die gleich guten und im Preise bescheidenen Weine nebst einer vorzüglichen warmen und kalten Küche (Bauernspezialitäten) finden Sie auch nach der LA in unsern ständigen Propagandastätten für Ostschweizer Weine

### OSTSCHWEIZER "Zur Rebe" WINZERSTUBEN

Zürich: Waagasse 4 b/Paradeplatz  
Zürich: Schützengasse 5 b/Hauptbhf.  
Basel: Grünpfahl-/Gerbergasse  
Basel: Hammerstrasse 69

Verband ostschweiz. landwirtschaftl. Genossenschaften (V.O.L.G.) Winterthur

Buchhaltungsbureau

## FRISCH & Co.

vorm. Hermann Frisch besorgt:  
Weinbergstrasse 57

Zürich

Bureau gegr. 1899  
Telephon 41.630

Einrichtungen

Nachtragungen

Revisionen

Bilanzen

Steuerangelegenh.

108

### Bezirksgericht Aarau

## Erbschaftsinventar (Rechnungsruf)

Das Bezirksgericht Aarau hat unterm 25. Oktober 1939 über den am 13. Oktober 1939 verstorbenen

### Mestre-Mateu Eloy

geb. 1886, Wirt zur Spanischen Weinhalde, von Puig pelat (Spanien), in Aarau, das öffentliche Inventar mit Rechnungsruf bewilligt. Die Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, werden aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis 28. November 1939 bei der Gemeindefkanzlei Aarau anzumelden, ansonst die in Art 580 Z. G. B. erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. Z. G. B.).

2409

Aarau, den 25. Oktober 1939.

Bezirksgericht.

### Zuerst die Inserate lesen

Durch Inserate lesen kam mancher auf Einfälle, die ihm Vorteile sicherten.